

ក្រសួងពេទ្យទំនើប និងហិរញ្ញវត្ថុ  
*Ministère de l'Economie et des Finances*  
*Ministry of Economy and Finance*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
*Royaume du Cambodge*  
*Kingdom of Cambodia*



*Bulletin Mensuel de la Statistique*  
*Monthly Bulletin of Statistics*

ឆ្នាំទី ១៧ លេខ ២០៤ ឆ្នាំ ២០១២  
តម្លៃ: ២០ ០០០ រៀល

17<sup>th</sup> year No 204-December 2012  
Prix/Price: 20 000 Riels

## មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

### I-អត្ថាជីប្បាយសង្គម

Brief Comment ..... 2-5

### II-ទិន្នន័យសង្គកចូលសំខាន់ៗ

Main Economic Indicators ..... 6-8

### III- ត្រួវការសម្រេច

Number of passengers at the Phnom Penh International airport ..... 9-12

### IV- សម្រួលស្តីពីលិខិត្យប្រើប្រាស់

Consumer Price Index ..... 13-17

### V-កំលែទំនិញ និង អគ្គិភ័យការកំលែទំនិញអន្តរបាតិ

Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets ..... 18-21

### VI-ស្ថានភាពិយវត្ថុ

Monetary Survey ..... 22-23

### VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

Public Finance ..... 24-30

### VIII-ដក្ឋីជួលទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មប្រាំរដ្ឋសាស្ត្រ

Balance of Payments and External Trade ..... 31-36

### IX-វិនិយោគ

Investment ..... 37-38

## អត្ថបន្ទីរការសង្គម

10 of 10

- នៅខែវិធីការ ឆ្នាំ២០១២ តាមរបាយការណ៍ពីធនាតារដោតកម្ពុជា បានបង្ហាញអាយីព្យាទា ចំនួនសាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណកែនទ្វីនៅ ០,៨៥% គឺតិ ២៧,៤៨១ ទៅ ២៧,៦៩៣ ពាន់លានរៀល ហើយបានក្លាយជាប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណកែនទ្វីនៅ ១,០៨% គឺតិ ១៩,១៦៧ ទៅ ១៩,៣៣៥ ពាន់លានរៀល តណាតានដូចកិចនុបានកែនទ្វីនៅ ១,២៩% គឺតិ ២៩,៦៨៨ ទៅ ២៩,៨២០ ពាន់លានរៀល រួមទាំងប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណកែនទ្វីនៅ ០,៨៥% គឺតិ ៣,៦០៥ ទៅ ៣,៦៩៥ ពាន់លានរៀល និងប្រាក់បញ្ជីពាក្យិយប័ណ្ណបានកែនទ្វីនៅ ០,៧៥% គឺតិ ២២,៨៧៤ ទៅ ២៣,០៥៦ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនេះ ទូទៅបំផុនសុខុបញ្ញុលមាសគិតត្រឹមខែវិធីការ ឆ្នាំ២០១២ គាថច្រើនជាបានប្រមាណ ៧,៥ ខែនៃការនាំចូលទំនួរកស់កប់ប្រើប្រាស់ក្នុងស្រុក និងសេវាកកម្ម ។
- តាមតូលខែបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគម្រោង និងរៀបចំសេវាផ្លូវកិច្ចនិងបានបង្ហាញអាយីព្យាទា នៃក្រសួងសេវាផ្លូវកិច្ចបានបង្ហាញអាយីព្យាទានៅខែវិធីការ ឆ្នាំ២០១២ នេះ គឺតិលេសបុរាណនាំចូលទំនួរកស់ខាងក្រោមបានកែនទ្វីនៅ ១,៨៥% គឺតិ ១,០៨៥,៧ ទៅ ១,១០៣,១ ពាន់លានរៀល ហើយបានក្លាយជាប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណកែនទ្វីនៅ ១,០៨% គឺតិ ៤០,១៣០ ទៅ ៤០,១៣១ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលបរិភាគសំណង់បានកែនទ្វីនៅ ១០,៨៣% គឺតិ ១៣,៩ ទៅ ១៤,៤ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលបរិភាគសំណង់បានកែនទ្វីនៅ ៨,៨៣% គឺតិ ២០,៣ ទៅ ២២,០ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលប្រើប្រាស់សុខុបញ្ញុលមាសគិតត្រឹមបានកែនទ្វីនៅ ១,២៣% គឺតិ ២៨,៤ ទៅ ៣០២,១ ពាន់លានរៀល និងការនាំចូលយាយយន្ត ទៅច្រកយាយយន្ត និងគ្រឿងបន្ទាស់បានកែនទ្វីនៅ ១៧,២៥% គឺតិ ១៦៤,២ ទៅ ១៧៨,៤ ពាន់លានរៀល ។ បើនេះ ការនាំចូលបញ្ចប់ពេលវេលាដោយបានបង្ហាញបានកែនទ្វីនៅ ៧,៣២% គឺតិ ២៤,៩ មក ២៧,៧ ពាន់លានរៀល ។
- នៅខែវិធីការ ឆ្នាំ២០១២ នេះ គឺតិលេសបុរាណនារោងនាំចេញមានចំនួន ៤១៥,៧ លានដុល្លារ បានកែនទ្វីនៅ ២៧,២៩% ហើយបានក្លាយជាប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណកែនទ្វីនៅ ៤០៥,៤ លានដុល្លារ ។ ក្នុងពេលនេះការនាំចេញសំណួរកំបៀបតាក់បានកែនទ្វីនៅ ២០,៨៥% គឺតិ ៣០២,៦ ទៅ ៣៦៣,៣ លានដុល្លារ ការនាំចេញសំណួរកំដើរកែនទ្វីនៅ ៤៥,៤៥% គឺតិ ២០,៦ ទៅ ២៤,៤ លានដុល្លារ និងការនាំចេញកំសុំបានកែនទ្វីនៅ ៣៣,២៥% គឺតិ ១១,២ ទៅ ១៥,៤ លានដុល្លារ ។ បើនេះ ការនាំចេញដិតិដិលាកាយនកំណើនឱ្យបានបង្ហាញបានកែនទ្វីនៅ ៤៥,៤៥% គឺតិ ៤,៣ មក ៥,២ លានដុល្លារ និងការនាំចេញដិតិដិលាកាយត្រឹមបានបង្ហាញបានកែនទ្វីនៅ ៤៥,៤៥% គឺតិ ០,២០ មក ០,០៩ លានដុល្លារ ។
- នៅខែកុលា ឆ្នាំ ២០១២ នេះការអនុវត្តន៍ចំណួលប័ណ្ណក្នុងស្រុកបានបង្ហាញបានកែនទ្វីនៅ ៣,២៧% គឺតិ ៦០៣,៣ មក ៨៨៣,៦ ពាន់លានរៀល ហើយបានក្លាយជាប្រាក់ប្រើប្រាស់សុបុរាណកែនទ្វីនៅ ១,៩៥% គឺតិ ៣៩៣,៧ ទៅ ៤២៩,៨ ពាន់លានរៀល ចំណួលទន្លេបានបង្ហាញបានកែនទ្វីនៅ ២,៥៥% គឺតិ ៤៥៦,៧ មក ៥៧៥,២ ពាន់លានរៀល និងចំណួលមិនមែនទន្លេបានបង្ហាញបានកែនទ្វីនៅ ៤៥៥,៨% គឺតិ ១០០,២ មក ៩០,៦ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនេះ ចំណាយចំណួនកំបៀបតាក់បានកែនទ្វីនៅប្រមាណ ៣៣,៨៥% គឺតិ ៣៤៥,២ ទៅ ៤៥៥,៦ ពាន់លានរៀល ។ ជាសុបុរាណកុលីការដោយសាច់ប្រាក់ចន្លេសំណួរប័យ៖ពេល១០ខែដើមឆ្នាំ ២០១២ នេះ ស្ថិតក្នុងអភិវឌ្ឍន៍ ១,០៥៥,៩ ពាន់លានរៀល ។

នគរោន និង នគរោន

### Brief Comment



- According to the data from the Ministry of Tourism in November 2012, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 334.482 persons, increased by 14.61% -from 290.959 persons compared to last month's. In the same time, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport increased by 16.80%, -from 60.437 to 70.588 persons, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport appreciated by 22.09% from 80.471 to 98.245 persons, and the number of arrivals by land and boat rose by 9.73% from 150.051 to 156.776 persons.
- In November 2012, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate decreased by 0.2% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented an increase price. Of which, food prices reportedly for example, the Pork with fat price declined by 0.28%-from 16.345 to 16.300 riel/kg, the mud fish (large) decreased by 1.32% -from 14.040 to 13.855 riel/kg, the Fresh Beef No.1 price fell by 0.31%-from 31.900 to 31.800 riel/kg, and the dressed chicken No.1 price decreased by 0.49%-from 20.450 to 20.350 riel/kg. While, the gasoline price and diesel price was remain unchanged at 5.350 riel/litre, and 5.084 riel/litre. But, the second rice quality price increased by 0.21% -from 2.340 to 2.345 riel/kg. Overall, the annual inflation rate year on year in November 2012 increased by 1.6%.
- In November 2012, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented weakly price on average compared to last month's. For example, the second quality rice price in Bangkok, Thailand depreciated by 0.56%, -from 533 to 530 US\$/ton, the oil Brent price in London, UK fell by 2.02%, -from 112.0 to 109.7 US\$/barrel, the rubber price in Singapore fell by 7.18% -from 3.204 to 2.974 US\$/ton, and the second sugar price in London, UK decreased by 4.78% -from 447.8 to 426.4 US\$/ton. But, the log price in Malaysia increased by 0.80% -from 350.2 to 353.0 US\$/m<sup>3</sup>, and. and the red corn price in Chicago went up by 0.12%-from 321.2 to 321.6 US\$/ton.
- In November 2012, generally, the US dollar average price position continued to mixed price against to the major currencies in the world markets compared to last month. For example, Thai baht rose by 0.02% -from 30.77 to 30.76 baht/dollar, Korean won went up by 0.82% -from 1.094 to 1.085 won/dollar, the Euro values appreciated by 0.23%-from 0.773 to 0.771 Euro/dollar, the Vietnamese dong jumped by 0.35% -from 21.102 to 21.028 dong/dollar and Cambodian riel increased by 0.72% -from 4.028 to 3.999 riel/dollar. But, the Japanese yen decreased by 3.09% –from 79.65 to 82.11 yen/dollar.

- In November 2012, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 27.643 billion riel, increased by 0.74% -from 27.441 billion riel, compared to the last month. This was contributed mainly to the domestic credit (stock) increased by 1.08% - from 19.167 to 19.335 billion riel, the credit to the private enterprises appreciated by 1.21% - from 21.658 to 21.920 billion riel, the currency outside banks went up by 0.27% -from 3.605 to 3.615 billion riel, and the foreign currency deposit rose by 0.75% -from 22.874 to 23.046 billion riel. Net official reserve including gold in November 2012 could sustain more than 7.5 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in November 2012, the total value of import increased by 1.89%-from 1,082.7 to 1,103.1 billion riel, compared to the last month. Of which, the import of Cigarettes went up by 40.13% -from 59.5 to 83.4 billion riel, the import Construction equipment increased by 10.83% -from 1.9 to 15.4 billion riel, the import of steel increased by 8.73% -from 20.3 to 22.0 billion riel, the import of the petroleum rose by 1.23% -from 298.4 to 302.1 billion riel, and import of the vehicle, motorbikes and spare part jumped by 17.25% -from 169.2 to 198.4 billion riel. But, the import of medicine depreciated by 7.32% -from 29.9 to 27.7 billion riel.
- In November 2012, total value of export amount 4515.7 million dollar, an increased by 27.21% -from 405.4 million dollars, compared to the last month. Of which, the export of clothing increased by 20.28% -from 302.6 to 363.3 million dollars, the export shoes rose by 45.27% - from 20.6 to 29.9 million dollars, the export rice rose by 42.68% -from 14.3 to 20.4 million dollars, and the export rubber jumped by 33.28% -from 11.2 to 14.9 million dollars. But, the export of other textile products went down by 0.10% -from 5.3 to 5.2 million dollars, and the export of fishing products decreased by 57.19% -from 0.20 to 0.09 million dollars.
- In October 2012, the Domestic Revenue reflected 583.6 billion riel, a decrease by 3.27% compared to last month's, totalling 603.3 billion riel. Of which, current revenue decreased by 3.75%, -from 586.9 to 564.8 billion riel, the tax revenue fell by 2.55% -from 486.7 to 474.2 billion riel, and the non-tax revenue depreciated by 9.58% -from 100.2 to 90.6 billion riel. At the same time, the current expenditure accounted for 344.2 billion riel, representing an increase of 33.55% against 344.2 billion riel, compared to last month's. Overall, current budget balance in 10 months in 2012, posted a noticeable surplus of 1,055.8 billion riel.

នៅនេះ និងនេះ

## ធនធានីយេស៊ូនិច្ចសំឡាល់

### Main Economic Indicators

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	Nov.12	
<b>សុចរាបមួយឆ្នាំទាំងអស់</b>										<b>Basic Indicators</b>	
ផលសែវត្រូវ (ពាក់ពាណិជ្ជកម្ម)	21,438	25,754	29,849	35,042	41,968	43,057	47,048	52,254	57,627	GDP <sup>1</sup> at Current Prices (billion riel)	
កំណើន ផលសែវត្រូវ (ថ្ងៃឆ្នាំ ឆ្នាំ ទៅស្តាល់) (%)	10.3%	13.3%	10.8%	10.2%	6.7%	0.1%	6.0%	6.9%	7.0%	Real GDP Growth (Constant Price 1993 ) (%)	
កំណើន ផលសែវត្រូវមិនមេដឹងបានបាន (%)	13.6%	16.8%	14.6%	17.6%	15.9%	-0.9%	10.2%	9.5%	8.8%	Real GDP per capita Growth (%)	
អតិសរុប (កំណើនខាងក្រោមឆ្នាំឆ្នាំ) (%)	5.6%	6.7%	2.8%	10.8%	12.5%	5.3%	3.1%	4.9%	2.4%	Inflation (% increase, YoY)	
អតិសរុប (កំណើន % មួយឆ្នាំមុនឆ្នាំ) (%)	3.9%	5.8%	4.7%	5.9%	19.7%	-0.6%	4.0%	5.5%	5.0%	Inflation (% increase, Year Average)	
អតិសរុប ប្រុមាណាម៉ាណ (កំណើនខាងក្រោមឆ្នាំឆ្នាំ) (%)	6.4%	8.4%	6.5%	10.0%	33.0%	33.0%	3.1%	6.0%	1.2%	Inflation, Food Group (% increase, YoY)	
កំណើនហិរញ្ញវត្ថុសរុប (សរុប) (%)	4.8%	6.1%	4.6%	6.5%	12.3%	2.5%	3.1%	4.0%	3.3%	GDP Deflator (%)	
អត្រាប្បី/មួយការិយីក (រៀល) (%)	4,030	4,127	4,056	4,003	4,080	4,180	4,053	4,050	4,050	Riel/US\$ Exchange Rate (EoP)	
អត្រាប្បីត្រួតសមមូលពិត	698	737.7	747.9	758.2	773.6	772.5	775.2	785.6	787.2	Real Effective Exchange Rate	
ប្រជាធិបតេយ្យ (ពាក់ពាណិជ្ជកម្ម) (%)	12.8	12.9	13.0	13.2	13.6	13.8	14.0	14.2	14.5	Population (millions)	
<b>គាន់ឱ្យក្នុង និងក្នុងទូទាត់</b>										<b>Balance of Payments</b>	
កំណើនការកំចាយទំនើប (%) ភូមិសាស្ត្រ	27.7%	12.4%	26.9%	14.7%	15.2%	-10.9%	11.7%	22.7%	16.5%	Merchandise Export Growth (% per year)	
កំណើនការកំចាយទំនើប (%) ភូមិសាស្ត្រ	27.7%	20.1%	20.9%	18.1%	19.0%	-10.4%	9.5%	13.1%	11.7%	Merchandise Import Growth (% per year)	
អតិសរុបកណ្តើមឱ្យការ (%) ផលសែវត្រូវ (%)	-8.2%	-9.4%	-7.9%	-7.4%	-11.1%	-10.2%	-10.1%	-7.3%	-6.0%	Current Account Balance, excl. Of-Trf (%GDP)	
អតិសរុបកណ្តើមឱ្យការ (%) ផលសែវត្រូវ (%)	-2.3%	-4.2%	0.4%	-1.9%	-5.7%	-4.5%	-3.8%	-1.7%	-0.8%	Current Account Balance, incl. Of-Trf (%GDP)	
អតិសរុបសរុប (%)	0.1%	0.3%	0.7%	1.2%	1.2%	0.0%	0.3%	5.0%	0.9%	Overall Balance (% GDP)	
កំណើនប្រើប្រាស់សាធារណៈ (%) ភូមិសាស្ត្រ	46.6%	33.3%	29.6%	14.4%	4.5%	5.5%	16.0%	14.9%		Growth of Visitor Arrivals (% per year)	
ទុនបំបាត់របស់រដ្ឋបាល (ចំនួនខាងក្រោមឆ្នាំឆ្នាំ-សរុប)	2.7	2.5	2.4	3.1	3.6	4.3	4.5	4.7	4.0	7.5	Net FX Reserves (months of imports G&S)
ទុនបំបាត់របស់រដ្ឋបាល (%) ផ្ទៃបិយស្ថិតទៅ)	75.1%	72.9%	64.8%	57.1%	74.0%	74.0%	50.4%	37.0%	10.7%	48.4%	Net FX Reserves (% of M2)

**ប្រភព:** ក្រសួងធនធានក្រសួង និងយុវជន និងការងារជាតិនិង

เรียนรู้ภาษาไทย

**អេឡិចក្រឹតប្រជាពលរដ្ឋរាជរដ្ឋបាល** នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្មបណ្តុះបណ្តាល និងជាប្រធានបទ

**Source:** Ministry of Economy and Finance, National Institute of Statistics and National Bank of Cambodia

### **GDP: Projected by MEF**

**ជិនលេខសេដ្ឋិចច្បាស់ទាំង**  
**Main Economic Indicators**

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011e	2012p	Nov.12
<b>បច្ចុប្បន្ន និងក្រុមក្រសួង</b>									
រូបិយស្ថុទេវា (%) ស្តីពីអនុសាស្ត្រ)	19.5%	23.3%	32.3%	28.3%	37.7%	41.4%	45.3%	50.2%	48.0% M2/GDP (%)
កំណើនភាពស្ថិយស្ថុទេវា	9.6%	22.4%	53.9%	-12.4%	56.4%	8.1%	3.8%	27.9%	18.6% Real Growth of M2
បញ្ញីជាមួយឈាមណ៍ (%) ស្តីពីអនុស្ថិយស្ថុទេវា)	72.9%	74.9%	8.8%	78.2%	59.7%	5.0%	78.0%	80.9%	83.4% Foreign Currency Deposits/M2 (%)
កំណើនភាពសំណើនាគមនៅក្នុង (%)	24.4%	24.6%	66.3%	29.5%	21.4%	4.0%	8.0%	31.3%	27.8% Real Growth of Credit to Private Sector (%)
<b>កម្មការប្រាក់</b>									
ការសរុប៖ អត្រាលើជាអុប្បាយ ពាទ់	2.7%	2.7%	3.6%	3.6%	3.6%	3.6%	2.6%	2.4%	2.4% Savings: 3 month US\$ deposit rate
ការសរុប៖ អត្រាលើជាបុរាណ ពាទ់	4.8%	4.8%	5.1%	5.1%	5.1%	4.1%	4.5%	4.6%	4.1% Savings: 3 month riels deposit rate
ការអាយុទូ៖ អត្រាលើជាអុប្បាយ ពាទ់	17.4%	17.4%	16.8%	16.8%	16.8%	17.2%	19.1%	16.3%	11.5% Lending: 3 month US\$ lending rate
ការអាយុទូ៖ អត្រាលើជាបុរាណ ពាទ់	21.2%	21.2%	19.2%	19.2%	19.2%	22.6%	21.6%	17.0%	11.3% Lending: 3 month riels lending rate
<b>សរុប និងឯកសារ</b>									
អត្រាលើស្ថុបុរាណ (%) នៃសរុប)	17.4%	23.1%	24.7%	18.9%	21.1%	24.7%	24.0%	23.8%	Gross Savings Rate (% of GDP)
អត្រាលើយោធាស្ថុបុរាណ (%) នៃសរុប)	21.6%	22.7%	26.6%	24.6%	25.7%	28.5%	25.7%	24.6%	Gross Investment Rate (% of GDP)
ផ្សេងៗស្ថុបុរាណរបស់ខ្លួន									Other Investment Indicator(s)
<b>គ្រប់គ្រង់រាជរដ្ឋ: *</b>									
តុល្យភាពធិការណ្ឌ (%) ស្តីពីអនុសាស្ត្រ)	1.9%	1.3%	3.4%	3.5%	2.6%	1.4%	1.1%	1.8%	1.8% Current Budget Balance (% of GDP) <sup>1,2</sup>
ចំណាយចំណែកអាជីវកម្មសំណើនាគមរាយ (%)	32.8%	32.8%	18.4%	7.4%	33.4%	32.2%	18.2%	22.6%	36.5% Priority Sectors / current expenditure <sup>2,3</sup> (%)
ចំណាយចុះសន្លឹមចំណាយសុប (%)	42.4%	35.1%	35.9%	38.0%	-55.8%	38.3%	42.3%	42.8%	38.9% Capital over total expenditures <sup>2</sup> (%)
កំណើនចំណែកអាជីវកម្ម (%)	17.4%	10.8%	36.2%	19.5%	11.9%	11.9%	12.7%	11.6%	-3.8% Current revenue growth (%)
កំណើនចំណាយសុប (%)	13.4%	20.5%	27.3%	25.1%	21.3%	15.3%	14.1%	7.8%	33.6% Current expenditure growth (%)

ស្នើ: ក្រសួងសេដ្ឋិចច្បាស់ និង ធនាគារជាតិកម្ពុជា

\* សាល់: សារិយាយស្ថុបុរាណ នៃសរុបយោធាស្ថុបុរាណ និងបញ្ញីជាមួយ

ស្នើ: ក្រសួងសេដ្ឋិចច្បាស់ និង ធនាគារជាតិកម្ពុជា ឆ្នាំ ២០១២

ស្នើ: ក្រសួងសេដ្ឋិចច្បាស់ និង ធនាគារជាតិកម្ពុជា

ស្នើ: ក្រសួងសេដ្ឋិចច្បាស់ និង ធនាគារជាតិកម្ពុជា

ស្នើ: ក្រសួងសេដ្ឋិចច្បាស់ និង ធនាគារជាតិកម្ពុជា

ស្នើ: ក្រសួងសេដ្ឋិចច្បាស់ និង ធនាគារជាតិកម្ពុជា

\* ស្នើ: ក្រសួងសេដ្ឋិចច្បាស់ និង ធនាគារជាតិកម្ពុជា ឆ្នាំ ២០១២

Source: Ministry of Economy and Finance and National Bank of Cambodia

<sup>1</sup> GDP: Projected by MEF

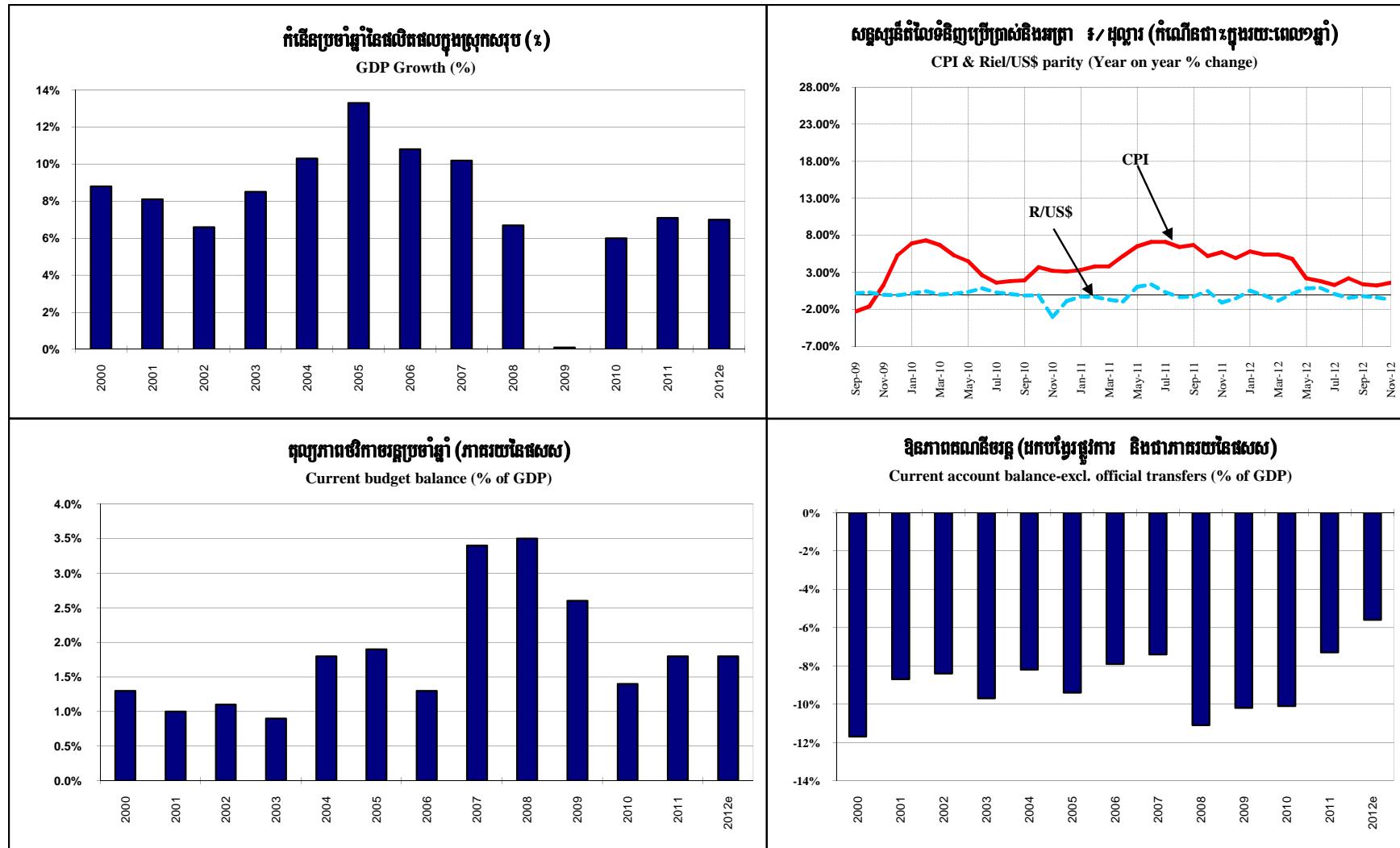
<sup>2</sup> Accumulated from Jan-Oct 2012

<sup>3</sup> Agriculture, Rural Development, Health, Education, WomanUrbanization and Construction and Labor affaire and Vocational

\* provisional Jan-Oct 2012

# ជាតិស៊ីលីមេស៊ីតិច្ចកំណត់រាល់

## Main Economic Indicators



**ចំណុជាសង្គមដៃខែឆ្នាំនៃ ក្រុងពេលវេលាភ្លាហោចក្រសួងថាមប្រជាពលរដ្ឋ ក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO THE KINGDOM OF CAMBODIA**

	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មិថុន-Mar	មេសា-Apr	ឧសភ-May	មិថុន-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	សរុប>Total
--	----------	-----------	-----------	----------	---------	-----------	-----------	----------	-----------	----------	-------------	----------	------------

**២០៩០-២០១០**

រាជធានីរាជធានី	126,995	121,895	122,616	97,475	83,542	79,850	97,557	104,786	85,911	107,801	138,750	137,122	1,304,300	By Air
ភ្នំពេញ	54,584	51,867	52,528	43,797	41,131	41,084	49,519	46,697	40,723	49,353	59,803	60,542	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	72,411	70,028	70,088	53,678	42,411	38,766	48,038	58,089	45,188	58,448	78,947	76,580	712,672	Siem Reap
ស្រុកសាក	105,595	100,459	106,132	103,490	86,622	86,485	104,792	101,777	87,201	97,714	111,142	112,580	1,203,989	Land & Boat
សាក	82,449	81,065	82,928	87,831	74,933	74,041	91,242	86,911	76,036	84,795	95,850	98,503	1,016,584	land
ស្រុកទឹក	23,146	19,394	23,204	15,659	11,689	12,444	13,550	14,866	11,165	12,919	15,292	14,077	187,405	Water or Boat
សរុប	232,590	222,354	228,748	200,965	170,164	166,335	202,349	206,563	173,112	205,515	249,892	249,702	2,508,289	Total

**២០៩៩-២០១១**

រាជធានីរាជធានី	153,181	145,008	130,240	106,665	90,269	90,010	116,342	123,666	95,279	118,822	149,415	162,510	1,481,407	By Air
ភ្នំពេញ	59,905	57,202	54,451	49,478	44,874	45,554	56,875	55,182	45,474	53,459	61,005	62,776	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	93,276	87,806	75,789	57,187	45,395	44,456	59,467	68,484	49,805	65,363	88,410	99,734	712,672	Siem Reap
ស្រុកសាក	122,290	110,491	118,257	116,367	99,989	103,262	123,185	126,763	114,525	114,368	116,124	135,834	1,401,455	Land & Boat
សាក	114,179	102,767	108,662	108,624	95,915	99,390	116,376	118,913	110,301	108,501	107,173	129,510	1,016,584	land
ស្រុកទឹក	8,111	7,724	9,595	7,743	4,074	3,872	6,809	7,850	4,224	5,867	8,951	6,324	187,405	Water or Boat
សរុប	275,471	255,499	248,497	223,032	190,258	193,272	239,527	250,429	209,804	233,190	265,539	298,344	2,882,862	Total

**២០៩៩-២០១២**

រាជធានីរាជធានី	185,499	168,148	160,109	126,282	104,398	106,443	126,405	135,960	108,176	140,908	168,833	0	1,531,161	By Air
ភ្នំពេញ	65,956	59,122	62,330	53,883	47,636	54,359	60,057	57,016	50,023	60,437	70,588		591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	119,543	109,026	97,779	72,399	56,762	52,084	66,348	78,944	58,153	80,471	98,245		712,672	Siem Reap
ស្រុកសាក	164,758	153,722	162,974	151,022	128,822	144,475	157,877	157,899	134,571	150,051	164,649	0	1,670,820	Land & Boat
សាក	153,385	142,295	149,740	147,325	126,637	140,518	154,519	153,587	131,798	146,167	156,776		1,016,584	land
ស្រុកទឹក	11,373	11,427	13,234	3,697	2,185	3,957	3,358	4,312	2,773	3,884	7,873		187,405	Water or Boat
សរុប	350,257	321,870	323,083	277,304	233,220	250,918	284,282	293,859	242,747	290,959	333,482	0	3,201,981	Total

សំគាល់: ភ្នំពេញ រាជធានីសង្គមនិង ទំនើស នគរបាល នាក់ នៅ ផែ និង និគិត ឆ្នាំ ២០១២

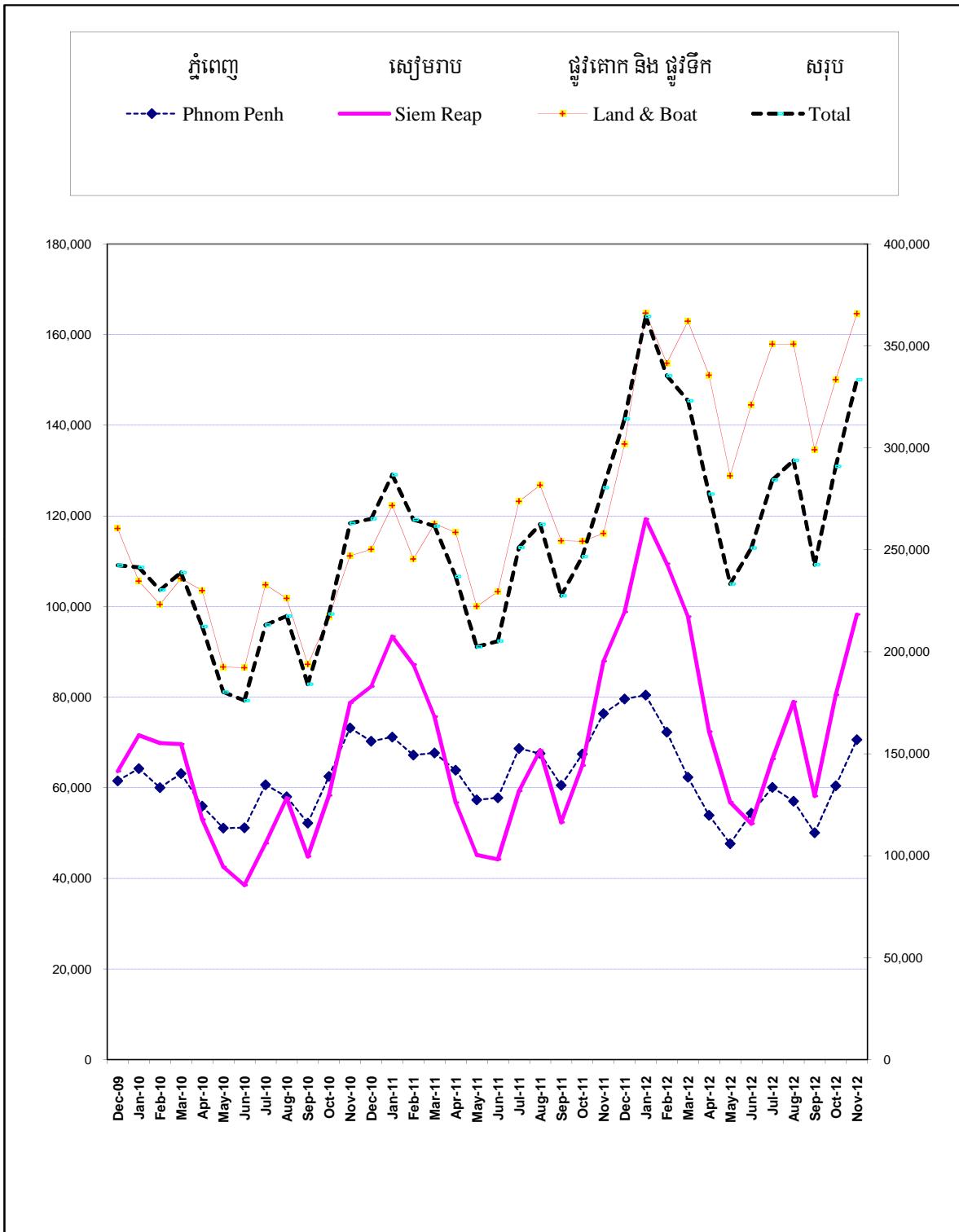
Note: November 2012 Phnom Penh International airport included Cambodian nationality totaled amount 69,977 persons

ស្រុក: ស្រុកអេសមេណ៍

Source: Ministry of Tourism

## ចំណុជាត្រូវការលើខេត្ត ទូទៅក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម នគរបាល ក្រសួងពេទ្យ

### NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO KINGDOM OF CAMBODIA



**ចំណុចត្រួវការលោកសមាជិកប្រជាធិបតេយ្យនៃ មករា នៃការចូលរួមនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា សំរាប់ ខែធ្វើនេះ ឆ្នាំ ២០១២**

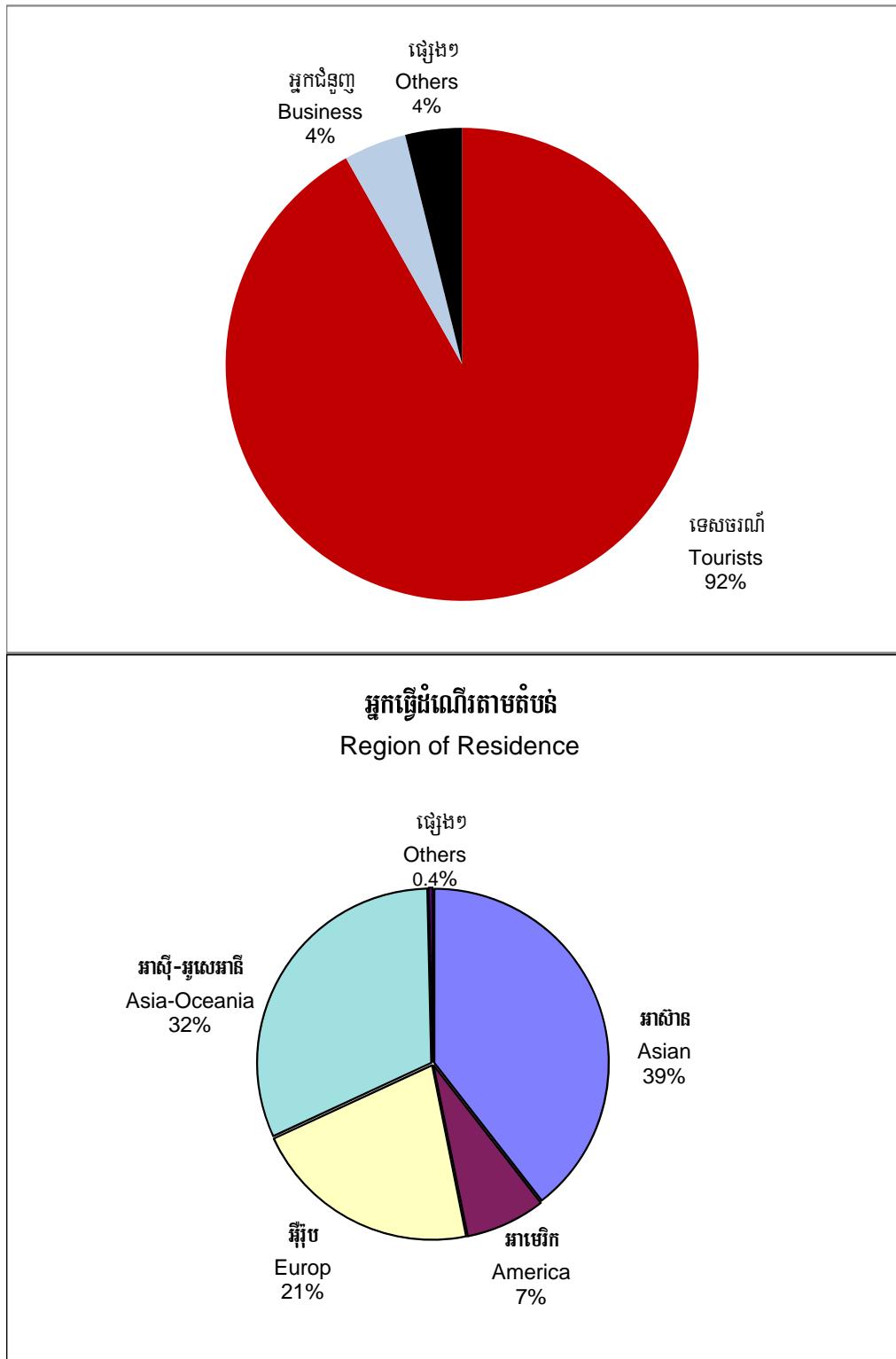
**INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY OF RESIDENCE IN NOVEMBER 2012**

ឈ្មោះប្រទេស	សេវាអ្នក	អ្នកធម្មោល	ផ្សេងៗ	ឬស្ទើ	សរុប	Countries
	Tourists	Business	Others	Females	Total	
សហគមន៍អាមេរិក	125,898	2,905	2,792	64,685	66,910	Asean
អាណាពិជ្ជាន់-អាមេរិក	80,006	7,302	1,131	40,289	48,150	Noth-East Asia
អាណាពិជ្ជាន់	1,749	350	98	551	1,646	Southern Asia
អាណាពិជ្ជាន់	227	19	0	115	131	Western Asia
ប្រែសេងជាថែម	12,043	630	1,603	6,254	8,022	Oceana
អីរីបាតាន់	15,966	593	242	6,884	9,917	Northern Europe
អីរីបាតាន់	26,817	1,020	2,046	12,957	16,926	Western Europe
អីរីកណ្តាល/អាមេរិក	17,720	207	110	9,509	8,528	Central/Eastern Europe
អីរីបាតាន់	5,841	152	72	2,587	3,478	Southern Europe
សហអូរបារិក	18,876	999	4,818	10,984	13,709	Americas
អាយុវត្ថុក	320	57	33	149	261	Africa
អង្គភាព	778	33	29	255	585	Middle East
<b>សរុប</b>	<b>306,241</b>	<b>14,267</b>	<b>12,974</b>	<b>155,219</b>	<b>333,482</b>	<b>Total</b>

ប្រភាព: ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច

Source: Ministry of Tourism

ចំណុលស្ថាបនដែលអនុបានកិច្ចកម្មសង្គម នៃជាតិសាស្ត្របាតា ព្រមទាំង ទំនិញ ឆ្នាំ ២០១២  
INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY OF RESIDENCE NOVEMBER, 2012



**សាសាណតម្លៃទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ និងការអភិវឌ្ឍន៍សេវាដែល ឆ្នាំ ២០១១-២០១២**

**Selected Goods and Services Prices, 2011-2012**

ជាប្រភេទ	Dec-11	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	in Riel
<b>Foods</b>								
អង្គរឈខោ	2310.0	2285.0	2300.0	2310.0	2330.0	2340.0	2345.0	Rice quality # 2
សាច់គ្រឿងគុណយោរី	17350.0	16830.0	16930.0	16640.0	16765.0	16345.0	16300.0	Pork with fat
សាច់គ្រឿងសំណែនាំ	27500.0	30250.0	30450.0	31190.0	31355.0	31900.0	31800.0	Beef No.1
មាសិក្សសំណែនាំ	19900.0	20820.0	20300.0	20250.0	20275.0	20450.0	20350.0	Dressed chicken No 1
ត្រីសំសែដ្ឋិ	12600.0	13250.0	13550.0	14020.0	14070.0	14040.0	13855.0	Mud fish (large)
ត្រីអៀង្គត្រីអៀង្គដំ	36650.0	35350.0	35150.0	36350.0	36250.0	36000.0	35850.0	Dried fish
គួរពទូរស័ព្ទ	510.0	540.0	435.0	540.0	540.0	540.0	540.0	Duck eggs
ត្រកូនុកប្រឹង	2355.0	2230.0	2210.0	2155.0	2140.0	2330.0	2250.0	Trakun (Watercress, marsh cabbage)
គួរពស្វោគបាប	2600.0	2585.0	2580.0	2650.0	2660.0	2545.0	2510.0	Cabbage leaves
ឈុស	3690.0	3645.0	3565.0	3620.0	3680.0	3610.0	3600.0	Granulated (refined)
អិលិនម៉ែត់ ស	1235.0	1125.0	1160.0	1135.0	1130.0	1115.0	1120.0	Granulated salt
បីឡើង រុប់វិកដះ	5260.0	5205.0	5295.0	5360.0	5360.0	5300.0	5300.0	Monosodium glutamate,seasoning
ទឹកដីអូរូបគោ កម្ពុជា	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	Soy sauce
ទឹកគ្រឿនខេត្តកំពត	2360.0	2485.0	2480.0	2480.0		2485.0	2640.0	Fish sauce
<b>Beverage</b>								
ទឹកប្រើកិច្ចិន ដែ	1600.0	1600.0	1610.0	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	Canned soft drinks(Coke)
ស្រាប់ប្រើអង្គុ កម្ពុជា	4235.0	4245.0	4255.0	4245.0	4245.0	4245.0	4260.0	Angkor Beer
ស្រាប់ប្រើថែប្រី សិមុីនី	3375.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3495.0	3500.0	Tiger Beer
ធម្មុប្រុញការិយាល័យ កម្ពុជា	1265.0	1305.0	1285.0	1295.0	1290.0	1295.0	1300.0	Local, Brand Parrot
ធម្មុប្រុញ ចាកបីរី	2530.0	2530.0	2500.0	2535.0	2550.0	2530.0	2530.0	Imported, Fine
<b>Clothes&amp;Footwears</b>								
ក្រុមកាត់ខេត្តកាត កម្ពុជា "តាត"	2430.0	2480.0	2500.0	2480.0	2335.0	2500.0	2575.0	Cotton fabric(plain), white
តេតុវុងកាត ជិវិស	3420.0	3570.0	3565.0	3545.0	3550.0	3530.0	3580.0	Others (Tetoron), plain white
ក្រាត ផ្លូតស-ក្រាម កម្ពុជា	4480.0	4520.0	4560.0	4605.0	4645.0	4650.0	4680.0	Scarfs
សាកុវិកិម្យុត ២ ម៉ែត្រ តណ្ហុណ្ហាតី	9680.0	10625.0	10475.0	10550.0	10800.0	11250.0	11150.0	Sarong 2m Indonesia
សិក្សានិម្យុត ឬបី ៧-១១ ពាកិស ដែ	6525.0	6750.0	6775.0	6800.0	6800.0	6800.0	6800.0	Slippers
<b>Housing&amp;Utility</b>								
ឈុយអារ៉ាប់សាងសង់	1892706.0	1886353.0	1885529.0	1885176.0	1882824.0	1892059.0	1886941.0	Lumber
គួរពឱ្យុបីដី ៩៦០០ របស់ដែ	19968.0	20184.0	20079.0	20000.0	20158.0	20079.0	20068.0	Cement
ត្រូវសំបុត្រ ១គុណិត សាន ទីទាំង	81868.0	82463.0	81463.0	82768.0	83579.0	84053.0	82368.0	Gravel
ខ្សោចរឿងសំបុត្រ	43716.0	45263.0	44916.0	45000.0	46379.0	46368.0	46289.0	Sand
តម្លៃទិន្នន័យ	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	Water charges
តម្លៃគីឡូ	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	Electricity Charges
រូបមកត	4940.0	4753.0	4860.0	4993.0	5047.0	4973.0	4953.0	Liquid fuels (Kerosene)
ឲ្យុ	1082.0	1141.0	1165.0	1218.0	1218.0	1224.0	1247.0	Charcoal

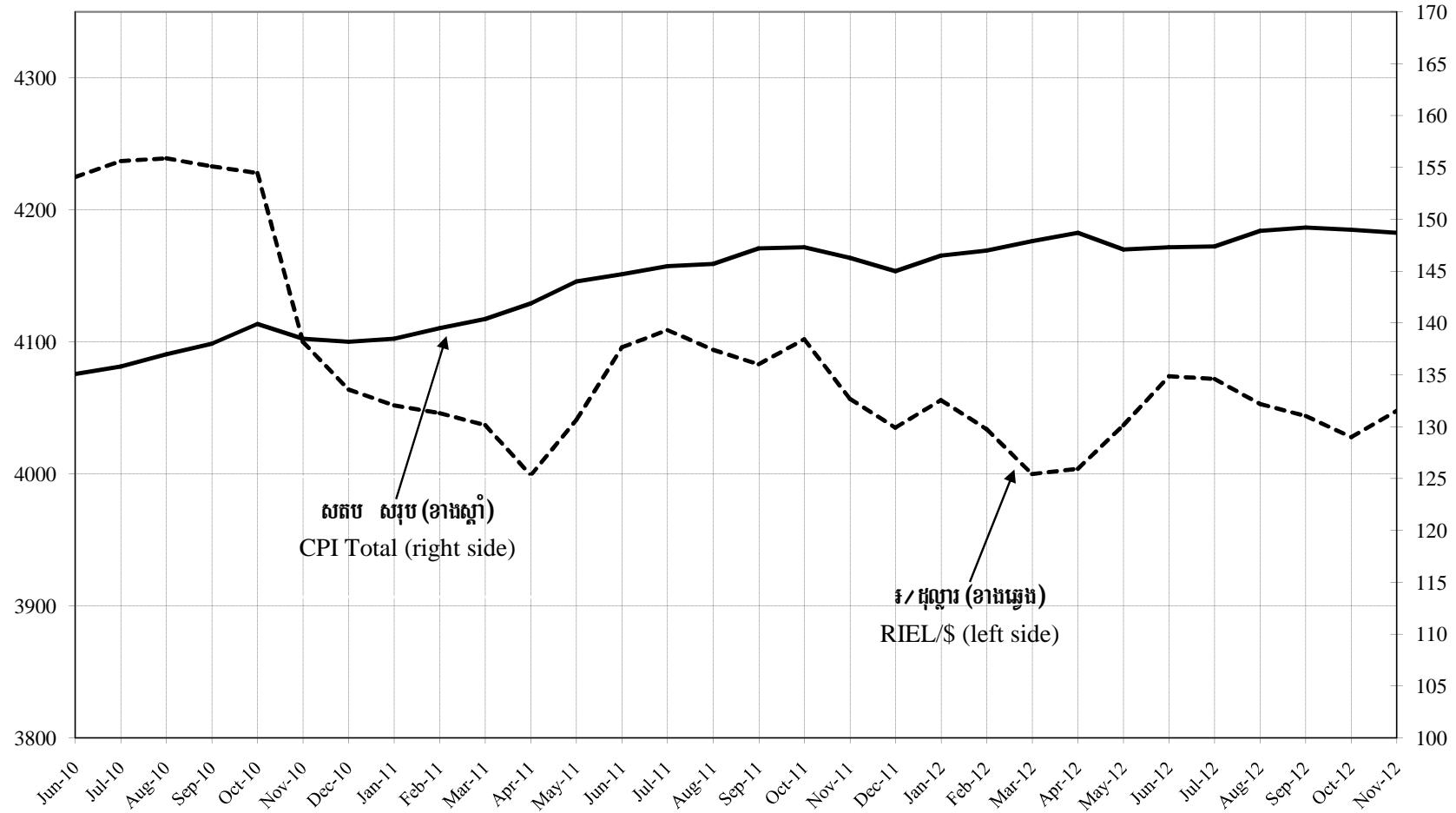
ប្រភព: វិធានស្ថានជាតិសិទ្ធិ. គិតថាបាបីខែ មករា ២០១៤

**សាធារណៈផ្លូវជំនួយប្រចាំឆ្នាំ និងសាធារណៈផ្លូវជំនួយប្រចាំខែ ឆ្នាំ ២០១១-២០១២**  
**Selected Goods and Services Prices, 2011-2012**

ជាប្រភេទ	Dec-11	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	in Riels
<b>ប្រព័ន្ធមួល និងអាមេរិកប្រចាំឆ្នាំ</b>								
កម្មសកក់ប្រចាំឆ្នាំ	20450.0	22350.0	22350.0	22000.0	22500.0	21550.0	22010.0	Mat
ឯក	19700.0	19750.0	19750.0	19800.0	19950.0	19850.0	19850.0	Blankets
មុខតុង	16850.0	17400.0	17380.0	17450.0	17380.0	17490.0	17325.0	Mosquito net
ខ្សែយ	4045.0	4195.0	4345.0	4245.0	4245.0	4245.0	4295.0	Pillow
កំសួងពេលវេលា	3700.0	3930.0	3900.0	3825.0	3850.0	3850.0	3850.0	Towel
កំវ៉ីដី ៣០០មិត្តិត្រ ដៃ អតិថិជ័េន	14900.0	14975.0	14975.0	14850.0	15050.0	14850.0	14750.0	Glasses
មាមធាយដ្ឋី រសជិន	10600.0	10675.0	10825.0	10750.0	11025.0	10825.0	10825.0	Plates
ផ្ទាំងឈាយ កម្ពុជា	11750.0	12175.0	12200.0	12180.0	12425.0	12325.0	12325.0	Cooking pots
ចបកបុប្ផាទ់ រសជិន	10450.0	11300.0	11300.0	11450.0	11820.0	11750.0	11950.0	Hoe
សាបូយស្រាវជករអាកាស ដៃ ដែល	23250.0	23750.0	23900.0	23875.0	23800.0	23650.0	23680.0	Laundry soap/detergent
<b>គារបោះគ្រុងអុខាងការ</b>								
តម្លៃបោះគ្រុងជីវិត "ពេញចិត្ត"	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	Doctor's fees (General practitioner)
តម្លៃបោះគ្រុងជីវិត "ពេលខ្ចោះ" ពេលខ្ចោះ	29053.0	29579.0	29579.0	29789.0	29789.0	29842.0	29789.0	Dental fees
វិតាមិន ៥០០មិត្តិត្រ	147.0	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	Vitamin
អាមីន ៥០០មិត្តិត្រ	192.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	203.0	Asprine
ជាមិនភាគី ៥០០មិត្តិត្រ	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	Paracetamol
ផ្ទាក់ប្រើបាន ៨៩០មិត្តិត្រ	655.0	637.0	637.0	637.0	632.0	637.0	642.0	Diarrhea
ផ្ទាក់ប្រើបាន ៩៧៦មិត្តិត្រ	1968.0	1979.0	1979.0	1968.0	1979.0	1968.0	1947.0	Cough medicine
សំរុជ ៦៤០មិត្តិត្រ ឬការិយាល័យរៀន	308.0	308.0	308.0	303.0	287.0	289.0	292.0	Antibiotics
<b>បឹកប្រឈម និងអាមេរិកប្រចាំខែ</b>								
ប្រឈមសំបុរឱ	5105.0	4911.0	5053.0	5447.0	5450.0	5350.0	5350.0	Gasoline
ចំរុះ	4847.0	4642.0	4784.0	5124.0	5132.0	5084.0	5084.0	Diesel fuel
ប្រឈមចំសិទ្ធិ	15068.0	15079.0	15326.0	15432.0	15458.0	15374.0	15374.0	Motor oil
សំបកអិលីូរីស ខ្លួន កម្ពុជា	10125.0	11313.0	11125.0	11156.0	10938.0	11219.0	11188.0	Tires (bicycle)
ហេរីយូឡូ ខ្លួន ខ្លួន កម្ពុជា	10100.0	11200.0	11000.0	11400.0	11350.0	11400.0	11350.0	Tubes (motorcycle)
តម្លៃមួលខ្លួន ឬរីអិលីូរីស ឬសំរុជ ដែល	4200.0	4125.0	4175.0	4255.0	4225.0	4225.0	4275.0	Motorcycle fare
តម្លៃចំយុទ្ធម៌ ពីរុងីីទៅតាមខ្លួនប្រាំ	3500.0	3750.0	3750.0	3750.0	3875.0	4000.0	4000.0	Bus fare
<b>គារការណ៍ និងការអប់រំ</b>								
វិញ្ញុបោះប្រើប្រាស់ក្នុងជាតិ	16875.0	17000.0	17050.0	16750.0	17000.0	17285.0	16750.0	Radio
សំវិកអាណាព្យាគិត កម្ពុជា	3045.0	3345.0	3320.0	3265.0	3435.0	3440.0	3390.0	Books (Textbooks,high school)
ខ្សែដែលបានប្រើបាន	255.0	240.0	245.0	245.0	245.0	245.0	245.0	Pencil
បិចជិតិតម្លៃ	485.0	485.0	485.0	490.0	490.0	490.0	485.0	Ballpen
ស្ថិកមួលខ្លួន ខ្លួន	1060.0	1500.0	1515.0	1080.0	1080.0	1080.0	1080.0	Rasmi Kampuchea
<b>ការកំណត់ខ្លួន និងសាធារណៈផ្លូវជំនួយប្រចាំឆ្នាំ</b>								
ផ្ទាក់ប្រើប្រាស់ កម្ពុជា	4315.0	4420.0	4420.0	4440.0	4540.0	4430.0	4540.0	Tooth paste close up, Thai
ប្រាសិកុម្ភុ	2050.0	1980.0	1980.0	1985.0	1980.0	1980.0	1980.0	Toothbrush
ការកំណត់សំបុរឱស	3400.0	3450.0	3450.0	3450.0	3475.0	3475.0	3475.0	Haircuts for men
ការកំណត់សំបុរឱសប្រុស	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	Haircuts for women
<b>គ្រប់គ្រង និងអាមេរិកប្រចាំខែ</b>								
<b>H/ FURNISHINGS &amp; HH/OPE</b>								
<b>MEDICAL CARE</b>								
<b>TRA-TION &amp; COM-TION</b>								
<b>RECREATION AND EDUCATION</b>								
<b>PERSONAL CARE AND EFFECTS</b>								

សម្រាប់តួនាទីទំនើប និងលក្ខណៈប្រាក់ដែលបានប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសម្រាប់សាធារណជន (សាធារណ) (មុនឆ្នាំ ១០០ នឹង ពុល-រឿង ឆ្នាំ ២០០៦) និងតម្លៃក្រោមប្រាក់ដែលបានប្រើប្រាស់ (Riel/\$)

TOTAL CONSUMER PRICE INDEX (CPI) (base 100 in Oct-Dec 2006) AND MARKET EXCHANGE RATE (Riel/\$)



# សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន និងក្រុមចំណេះទៅលើ ឆ្នាំ ២០០៩-២០១២

Total CPI and Main Group Items Index, 2009-2012

( មូលដ្ឋាន ១០០ នៃ គីឡូ-ក្រុង ឆ្នាំ ២០០៦ , Base 100 in October-December, 2006 )

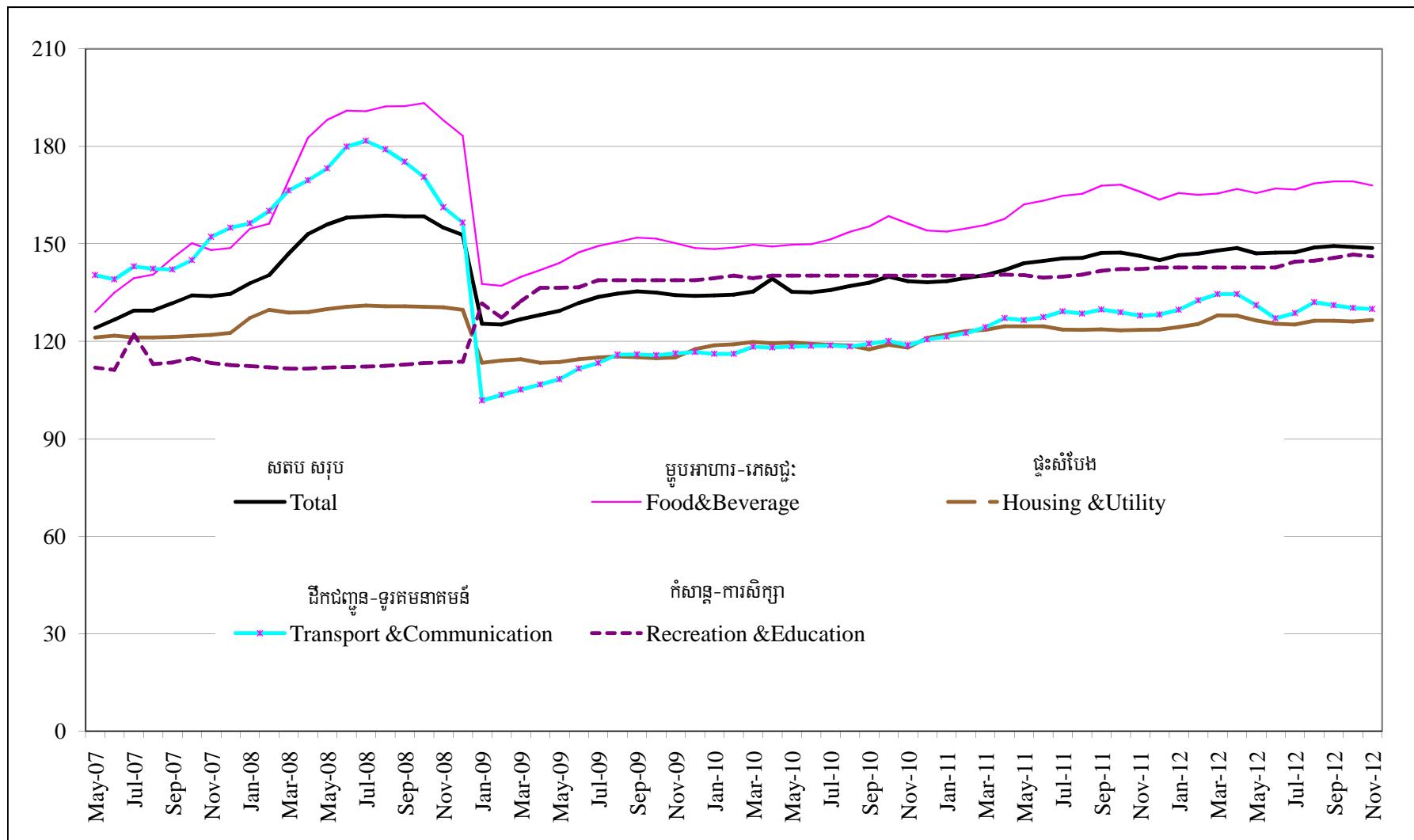
	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	
<b>២០០៩-2009</b>													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	150.92	125.20	126.80	128.10	129.40	131.80	133.70	134.70	135.40	135.00	134.20	134.00	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	179.57	137.10	139.80	141.90	144.10	147.40	149.30	150.60	151.90	151.60	150.60	148.70	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	129.92	114.10	114.50	113.40	113.60	114.50	115.00	115.30	115.10	114.80	115.00	117.60	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	153.25	103.50	105.10	106.70	108.30	111.60	113.30	115.90	116.00	115.70	116.30	116.70	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	114.10	127.30	132.30	136.50	136.50	136.60	138.80	138.80	138.80	138.80	138.80	138.80	R/Education Index
<b>២០១០-2010</b>													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	134.10	134.40	135.30	134.90	135.20	135.10	135.80	137.00	138.00	139.90	138.50	138.20	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	148.40	148.90	149.70	149.20	149.70	149.90	151.40	153.70	155.30	158.50	156.30	154.10	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	118.80	119.10	119.80	119.40	119.60	119.20	118.90	118.70	117.50	118.90	118.10	121.00	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	116.10	116.10	118.30	118.10	118.40	118.50	118.70	118.40	119.20	120.10	118.80	120.60	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	139.40	140.20	139.40	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	R/Education Index
<b>២០១១-2011</b>													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	138.50	139.50	140.40	141.90	144.00	144.70	145.50	145.70	147.20	147.30	146.30	145.00	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	153.80	154.70	155.80	157.70	162.10	163.30	164.80	165.40	167.90	168.20	166.00	163.60	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	122.10	123.10	123.50	124.60	124.60	124.60	123.60	123.50	123.70	123.40	123.50	123.60	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	121.40	122.50	124.30	127.10	126.50	127.40	129.20	128.50	129.80	128.90	127.90	128.20	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	140.20	140.20	140.20	140.50	140.40	139.60	139.90	140.50	141.70	142.20	142.20	142.70	R/Education Index
<b>២០១២-2012</b>													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	146.50	147.00	147.90	148.70	147.10	147.30	147.40	148.90	149.30	149.00	148.70		CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	165.60	165.10	165.50	166.90	165.60	167.00	166.70	168.60	169.20	169.20	168.00		Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	124.40	125.30	128.00	127.90	126.40	125.40	125.20	126.30	126.30	126.10	126.60		H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	129.70	132.60	134.50	134.50	131.10	127.00	128.70	132.00	131.10	130.20	129.90		T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីសិក្សា	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	144.50	144.80	145.70	146.70	146.10		R/Education Index

ប្រភព: ក្រសួងផែនការ, នគរបាលរាជរដ្ឋបាល

Sources: Ministry of Planning, NIS

សាខ្សីតម្លៃសំណងជិតប្រចាំឆ្នាំក្នុងក្រសួងពេទ្យ (សសប) និង សាខ្សីតម្លៃសំណងជិតប្រចាំខែលាស់រៀង(ក្នុងគោលចំណេះគោលចំខែលាស់រៀង ដើម្បីឆ្នាំ ២០០៦)

### Total CPI and Main Group Items Index (base=100 in Oct-Dec 2006)



ប្រភព: ក្រសួងផែនការ. វិទ្យាសាស្ត្រជាតិសាស្ត្រ  
(ប្រាកាស=100 មានពីខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៦)

**តម្លៃទិន្នន័យលានលក្ខណៈបច្ចុប្បន្ន (បង្ហាញថ្ងៃ)**

**Main Commodity Prices in the International Markets (US\$)**

ទូទៅទិន្នន័យ	ឯកសារ	Sep-11	Nov-11	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Market	GOODS
អូស៊ីស (តោន)	បានកក	555.5	584.3	548.0	547.8	600.8	578.0	555.0	545.0	545.0	533.0	530.0	Bangkok	RICE** (tons)
ឈឹងឃួល*** (ម <sup>3</sup> )	ម៉ាឡូវី	453.6	403.3	357.1	353.7	367.0	362.3	364.0	354.7	351.7	350.2	353.0	Malaysia	LOG*** (m <sup>3</sup> )
ឈុយឈុយ Brent (ពុដ្ឋ)	ប្រើប្រាស់	110.9	110.5	124.9	120.5	110.5	95.6	103.1	113.3	113.4	112.0	109.7	London	OIL Brent (barrels)
កោស់ (តោន)	សិផុយី	4552.0	3372.0	3929.0	3845.0	3728.0	3196.9	3078.0	2793.0	3038.0	3204.0	2974.0	Singapore	RUBBER (tons)
ខាង (ម៉ាន)	ឃុំកុង	1771.0	1738.0	1674.0	1650.0	1591.0	1599.0	1594.0	1630.0	1745.0	1747.0	1722.0	Hong Kong	GOLD (ounces)
កញ្ចាល់* (តោន)	ឲ្យកក	2576.0	2308.0	2194.0	2203.0	1952.0	1811.0	1851.0	1861.0	1855.0	1786.0	1782.0	New York	COTTON*(tons)
ណាតក្រូមធម៌* (តោន)	ឲ្យកាត្រូ	295.3	274.4	280.7	274.0	269.3	267.3	333.1	332.0	320.8	321.2	321.6	Chicago	CORN* (tons)
ដែក កម (តោន)	អាមេរិក	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0						USA	STEEL. WIRE ROD (tons)
ដែកជីម (តោន)	អាមេរិក	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0						USA	STEEL. REBAR (tons)
ការឃុំ (តោន)	ប្រើប្រាស់	2338.0	2144.0	2283.0	2244.0	2356.0	2330.0	2360.0	2348.0	2314.0	2303.0	2153.0	London	COFFEE (tons)
សណ្ឋូកបៀវង់ ១ (តោន)	ឲ្យកាត្រូ	543.0	486.0	543.0	575.0	573.0	566.0	662.0	683.0	673.0	617.0	589.0	Chicago	SOYBEANS (tons)
ឈុយឈុយ (តោន)	វិភ័យធម៌	1305.0	1479.0	1338.0	1348.0	1155.0	1056.0	1070.0	1001.0	969.0	898.0	850.0	Rotterdam	COCONUT OIL (tons)
សុរីស (តោន)	ប្រើប្រាស់	587.8	529.5	531.3	501.6	458.8	451.3	504.4	460.3	440.7	447.8	426.4	London	SUGAR (tons)

សម្រាប់សំណើនឹងទិន្នន័យ (២០០៥ = ១០០) ចាប់តើខែតុលា ឆ្នាំ២០១១

**Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) Started from October 2011**

ឈុយឈុយ	343.5	189.8	208.4	201.1	185.7	163.6	173.6	187.3	188.5	183.9	180.9		Petroleum
ផលិតផលសិក្សុ	281	190.7	195.4	195.7	192.4	187.0	201.1	200.3	200.2	194.2	190.1		Agriculture
មួបអាមេរិក	277.9	199.1	209.5	210.6	206.2	203.8	225.7	226.5	223.3	214.4	210.2		Food
ឈិក	177.5	149.3	143.6	144.4	145.3	141.3	104.2	139.8	142.2	141.3	141.2		Timber
ឱកិចិ	447.4	291.8	263.3	275.7	274.4	259.9	255.8	256.7	258.1	256.0	247.1		Fertilizer

ប្រភព : តម្លៃទិន្នន័យតាមរាជរដ្ឋបាលក្រសួងពេទ្យ

Source: World Bank Websit

\* : គុណភាពល្អ ២ និង \*\*: ខ្សែ ៣៥%

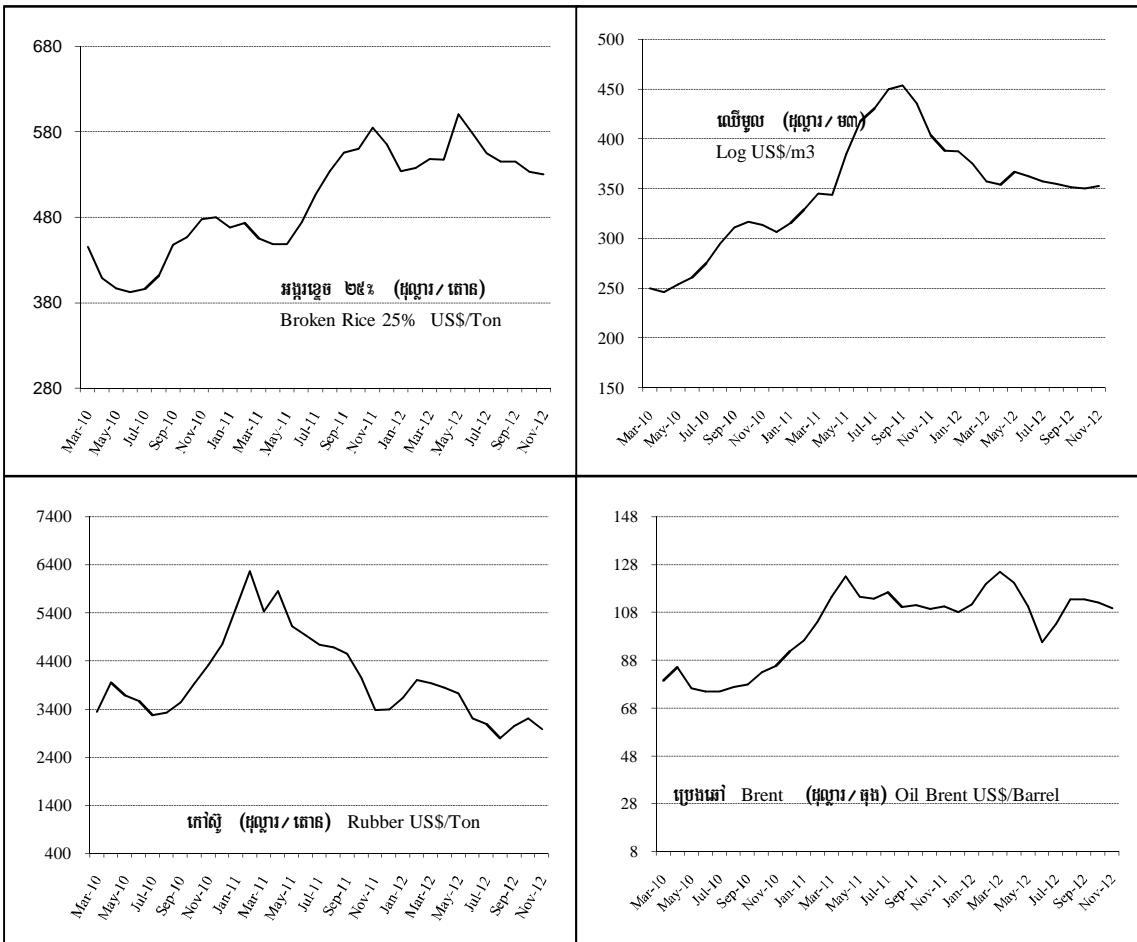
\*: Second Quality, \*\*: 25% Broken

\*\*\* : តិចជា ៩០០០ ឬនិង មនុស្ស ៣០០០

\*\*\*: 1000 feet before year 2000

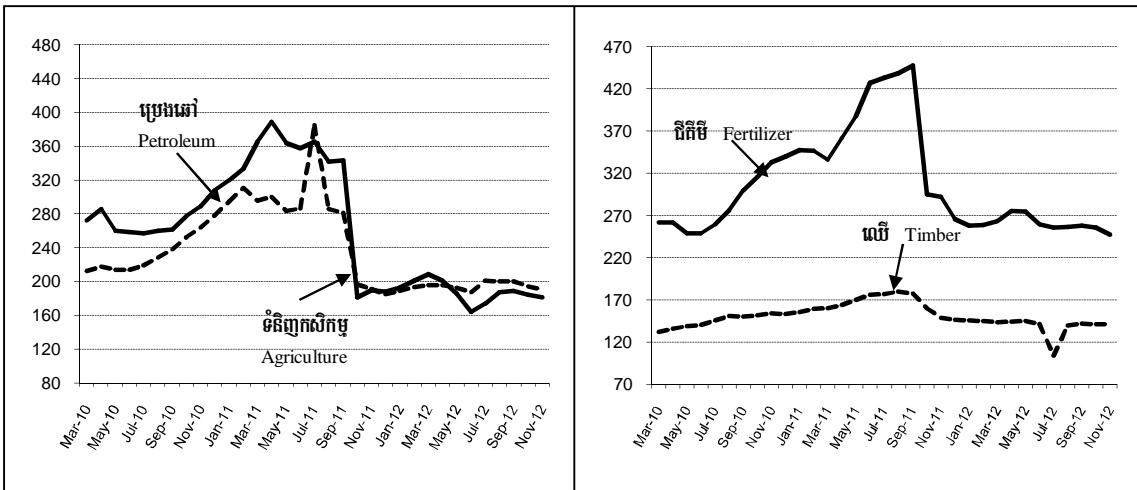
## ສຳເນົາຄໍລືກູບສັນຫະເລີດໃຈໝາງແລ້ວຕະຫີ

### Main Commodity Prices in the International Markets



ສະລຸດສູງລົດສຳເນົາຄໍລືກູບສັນຫະເລີດໃຈໝາງແລ້ວຕະຫີ ຫຼິ້ນເສາເລ ໃຫວ້າ 2005=100 ສີສັດຕະປິຕິເລືອກງານ ໃຫວ້າ

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) started from October 2011



**ការពិន្ទុរបាយក្រោមទៅតើលម្អិតខ្លួនម្រានដឹងទូទៅ (ក្នុងអីណាប់)**  
**Foreign Exchange Rate Movement in some Countries (Per US\$)**

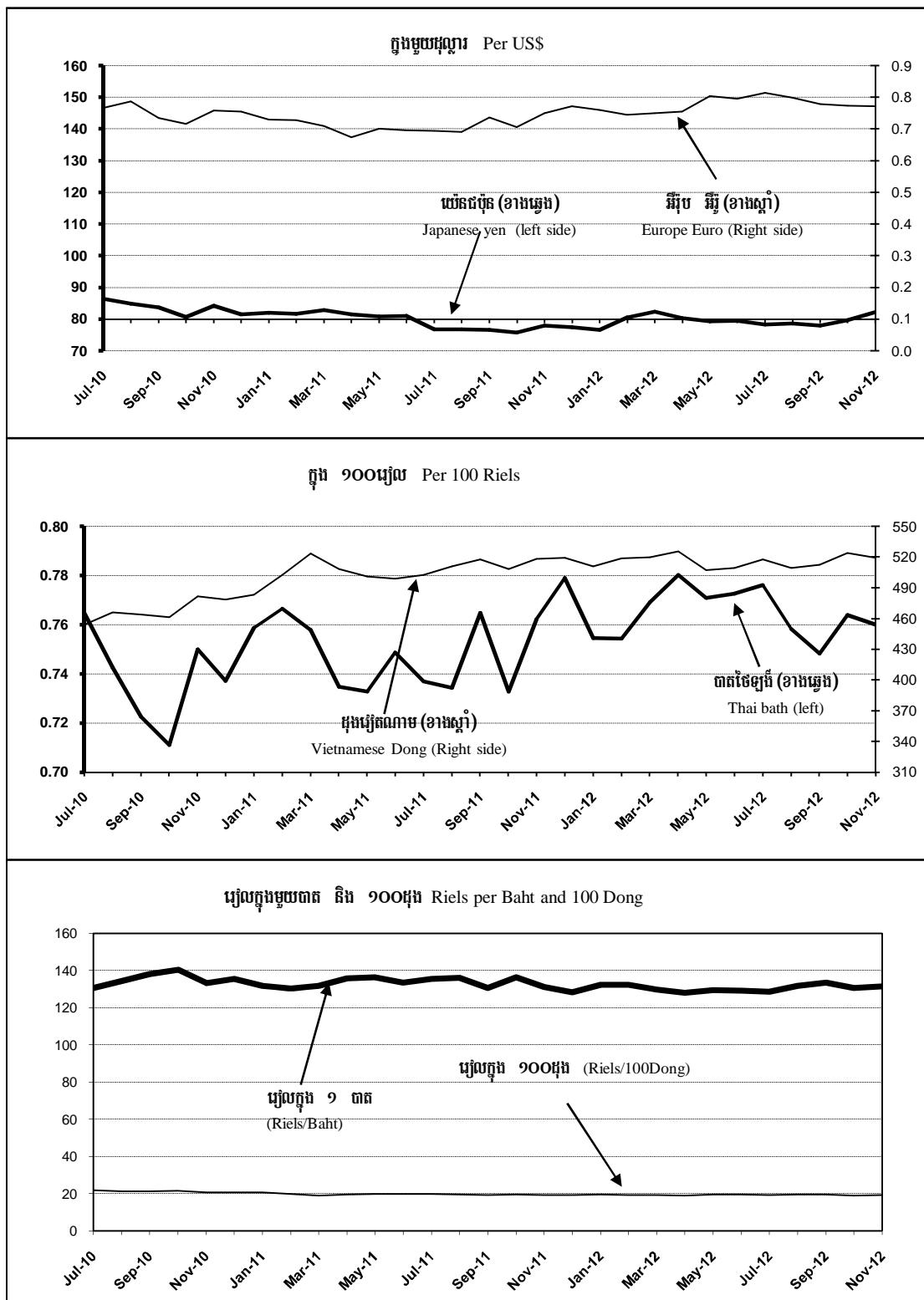
	Sep-11	Nov-11	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	
ជាមុន (យេន)	76.63	77.95	82.28	80.38	79.26	79.54	78.31	78.63	77.93	79.65	82.11	Japan (Yen)
ឃុំកុង (អីណាប់)	7.79	7.79	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.75	7.75	7.75	Hong K. (Dollar)
សិង្ហាន (អីណាប់)	1.30	1.30	1.26	1.24	1.28	1.28	1.25	1.25	1.23	1.22	1.22	Singapore (Dollar)
ម៉ាឡិស៊ី (រីងហីតិ)	3.19	3.21	3.07	3.05	3.16	3.20	3.18	3.13	3.09	3.06	3.05	Malaysia (Ringgit)
បូលិស៊ី (បេង)	43.72	43.80	43.09	42.33	43.60	42.48	42.04	42.42	41.78	41.34	40.96	Philippines (Peso)
ថី (ពាត)	31.22	31.35	30.91	31.24	31.83	31.75	31.60	31.49	31.09	30.77	30.76	Thailand (Bath)
សំណួលី (រៀប្សា)	8937	9183	9183	9208	9515	9470	9488	9579	9597	9643	9634	Indonesia (Rupiah)
ក្បុងខាងក្រោម (គីន)	1178	1154	1135	1134	1180	1159	1148	1136	1125	1094	1085	S-Korea (Won)
ជាមីន័យ (អីណាប់)	30.54	30.44	29.56	29.28	29.75	29.97	30.07	29.97	29.51	29.27	29.13	Taiwan (n.t.Dollar)
ចិន (ប៊ែនមិនបី )	6.40	6.38	6.32	6.33	6.35	6.32	6.33	6.34	6.33	6.30	6.28	China (Renminbi)
កម្ពុជា (រឿង)	4083	4057	4000	4004	4037	4074	4072	4053	4044	4028	3999	Cambodia (Riel)
ឡាហ៍ (គិច)	8112	8238	8042	8121	8107	8023	8185	8217	8139	8195	8131	Lao (Kip)
វិច្ឆិកាជាម (ធម៌)	21128	21312	20899	21032	20951	20925	21086	21164	21293	21102	21028	Vietnam (Dong)
ឥណទាន (រឿង)	49.74	52.26	52.08	53.58	56.44	56.23	55.39	55.67	52.80	54.10	55.11	India (Rupee)
រឿង (រូប)	31.94	31.33	29.41	29.34	32.50	33.16	32.19	32.37	31.21	31.47	30.98	Russia (New Ruble)
អូស្ត្រាបី (អីណាប់)	1.02	1.00	0.96	0.96	1.02	0.98	0.95	0.97	0.96	0.97	0.96	Australia (Dollar)
មិថិសិក្ស (បេង)	13.55	14.00	12.80	12.99	14.00	13.48	13.27	13.36	12.88	13.08	12.97	Mexico (Newpeso)
អាមេរិក (ផែន)	0.64	0.64	0.63	0.62	0.64	0.64	0.64	0.63	0.62	0.62	0.62	Britain (Pound)
ស្ថិស (ប្រុង)	0.90	0.92	0.90	0.91	0.97	0.96	0.98	0.96	0.94	0.93	0.93	Switzerland (Franc)
សមាគមិនីបុ (ឃុំ)	0.74	0.75	0.75	0.75	0.80	0.80	0.81	0.80	0.78	0.773	0.771	Europe (Euro)
បាត/៩០០រឿង	1.31	1.29	1.30	1.28	1.30	1.28	1.29	1.32	1.30	1.31	1.30	Bath/100 Riel
ឬន/៩០០រឿង	517.46	525.31	519.95	525.27	507.37	513.62	517.82	509.58	526.52	523.89	525.84	Dong/100 Riel
រឿង/បាត	130.78	129.42	130.03	128.16	129.72	128.30	128.86	131.90	130.09	130.90	129.99	Riel/Bath
រឿង/៩០០ឬន	19.33	19.04	19.23	19.04	19.71	19.47	19.31	19.62	18.99	19.09	19.02	Riel/100 Dong

ប្រភព: ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬន oanda (Internet)

Source: National Bank of Cambodia and oanda (Internet)

## ការប្រែប្រួលស្ថាបន្ទាត់នៃបណ្តុះប្រាក់ជាមុន

### Foreign Exchange Rates



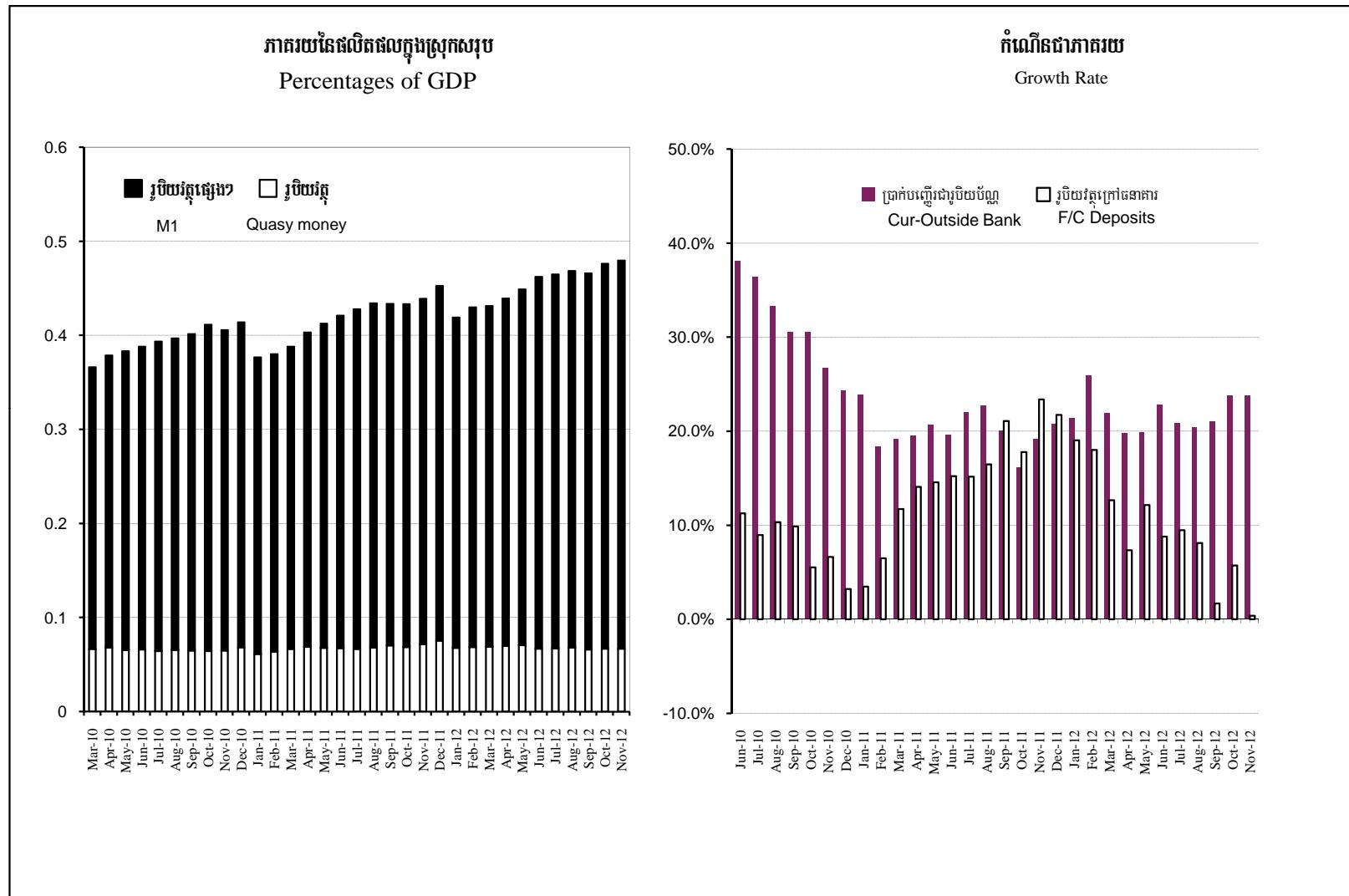
**ស្ថានតាមចិន** (រាល់រាយរៀល)  
MONETARY SURVEY (Billion of riels)

	ធ្វើ-៩៩ Dec-11	មករា-១២ Jan-12	កុម្ភ-១២ Feb-12	មីនា-១២ Mar-12	មេសា-១២ Apr-12	ឧសភា-១២ May-12	មិថុនា-១២ Jun-12	កញ្ចប់-១២ Jul-12	សីថាតា-១២ Aug-12	កញ្ចប់-១២ Sep-12	តុលា-១២ Oct-12	វិច្ឆិក-១២ Nov-12	
<b>ទេព្យូសកម្មបារោងរឹង</b>	<b>17,894</b>	<b>18,467</b>	<b>18,762</b>	<b>18,652</b>	<b>18,644</b>	<b>18,125</b>	<b>18,730</b>	<b>18,712</b>	<b>18,758</b>	<b>18,464</b>	<b>18,724</b>	<b>18,911</b>	<b>Net foreign assets</b>
ទេព្យូសកម្មបារោង	20,617	21,629	22,188	22,632	23,069	22,699	23,429	23,723	23,741	23,737	24,172	24,429	Foreign assets
ទេព្យូសកម្មបារោង	-2,723	-3,162	-3,425	-3,980	-4,425	-4,574	-4,699	-5,011	-4,983	-5,273	-5,448	-5,519	Foreign liabilities
<b>ទេព្យូសកម្មបានក្រុងរដ្ឋបាល</b>	<b>5,761</b>	<b>5,679</b>	<b>6,011</b>	<b>6,211</b>	<b>6,669</b>	<b>7,757</b>	<b>7,922</b>	<b>8,082</b>	<b>8,242</b>	<b>8,400</b>	<b>8,717</b>	<b>8,732</b>	<b>Net domestic Assets</b>
តណែនបានក្រុងរដ្ឋបាល	15,430	15,986	16,245	16,247	16,790	17,373	17,686	17,998	18,395	18,961	19,127	19,335	Domestic credit
តណែនបានក្រុងរដ្ឋបាលដែលត្រូវបានគិតលើ	-2,123	-2,200	-2,201	-2,542	-2,406	-2,310	-2,400	-2,418	-2,415	-2,441	-2,534	-2,586	Net claim on government
តណែនបានក្រុងរដ្ឋបាលដែលត្រូវបានគិតលើ	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	Claim on government
ត្រូវបានគិតលើប្រាក់ប្រាក់	-2,394	-2,471	-2,471	-2,813	-2,677	-2,580	-2,670	-2,688	-2,685	-2,711	-2,805	-2,856	Deposits of government
ត្រូវបានគិតលើសាធារណក្រសួង	17,553	18,186	18,445	18,789	19,196	19,682	20,086	20,416	20,810	21,402	21,661	21,920	Non government
សាធារណក្រសួង	0	0	0	0	0	0	4	4	7	3	3	1	Public enterprises
ផ្សេងៗក្រសួង	17,553	18,186	18,445	18,789	19,196	19,682	20,081	20,412	20,802	21,398	21,658	21,920	Private sector
<b>ផ្សេងៗរួម</b>	<b>-9,669</b>	<b>-10,307</b>	<b>-10,234</b>	<b>-10,035</b>	<b>-10,121</b>	<b>-9,616</b>	<b>-9,764</b>	<b>-9,917</b>	<b>-10,153</b>	<b>-10,561</b>	<b>-10,410</b>	<b>-10,602</b>	<b>Other items (net)</b>
ត្រូវបានគិតលើបាយម្ញាត	-608	-621	-712	-676	-711	-735	-686	-676	-653	-693	-658	-654	Restricted Deposits
មួលដែន និង ឥណទិន	-9,703	-10,723	-10,911	-10,798	-11,007	-10,860	-11,026	-11,315	-11,387	-11,668	-11,561	-11,541	Capital & Reserves
ផ្សេងៗ	641	1,038	1,389	1,439	1,597	1,979	1,949	2,074	1,887	1,800	1,809	1,592	Others
<b>រឿយាជុត្តទៅ</b>	<b>23,655</b>	<b>24,146</b>	<b>24,773</b>	<b>24,864</b>	<b>25,313</b>	<b>25,882</b>	<b>26,652</b>	<b>26,794</b>	<b>26,999</b>	<b>26,864</b>	<b>27,441</b>	<b>27,643</b>	<b>Total liquidity</b>
រឿយាជុត្ត	3,956	3,916	3,971	3,985	4,029	4,085	3,872	3,885	3,931	3,818	3,862	3,872	Narrow money
រឿយាជុត្តប្រកាសការណ៍	3,772	3,667	3,756	3,811	3,744	3,800	3,632	3,652	3,663	3,591	3,605	3,615	Currency Outside Banks
ត្រូវបានគិតលើមួល	185	249	215	174	286	286	240	233	268	227	257	257	Demand Deposits
<b>រឿយាជុត្តផ្សេងៗ</b>	<b>19,698</b>	<b>20,230</b>	<b>20,803</b>	<b>20,879</b>	<b>21,284</b>	<b>21,796</b>	<b>22,780</b>	<b>22,909</b>	<b>23,068</b>	<b>23,046</b>	<b>23,579</b>	<b>23,771</b>	<b>Quasi-Money</b>
ត្រូវបានគិតលើបាយការណ៍កំណត់ និងសង្គ័	557	720	556	896	867	730	801	660	638	683	705	726	Time and Savings Deposits
ត្រូវបានគិតលើបាយការណ៍ខ្លួន	19,141	19,510	20,247	19,983	20,417	21,067	21,979	22,248	22,430	22,363	22,874	23,046	Foreign Currency Deposits

ប្រភព: សាធារណជនកម្ពុជា (សនប)

Sources: National Bank of Cambodia, (NBC)

**ស្ថានភាពធមេនុយកត្តិ**  
Monetary Survey



**សាខាហប្បីប្រចាំឆ្នាំក្នុងក្រសួងប្រព័ន្ធអន្តរ: ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012**

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 10 months =83.3%	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	ពាណិជ្ជកម្ម
<b>I. DOMESTIC REVENUE</b>	<b>7,380.657</b>	<b>85% 6258.395</b>	<b>742.554</b>	<b>619.691</b>	<b>682.831</b>	<b>616.083</b>	<b>681.396</b>	<b>603.315</b>	<b>583.578</b>	<b>I. ចំណុចគុទ្ទប្រចែល</b>
<b>I.CURRENT REVENUE</b>	<b>7,300.657</b>	<b>82% 6015.649</b>	<b>736.071</b>	<b>619.691</b>	<b>572.864</b>	<b>616.083</b>	<b>593.416</b>	<b>586.875</b>	<b>564.849</b>	<b>១. ចំណុចទៅ</b>
<b>a. TAX REVENUE</b>	<b>6,280.383</b>	<b>82% 5160.484</b>	<b>671.093</b>	<b>536.183</b>	<b>514.474</b>	<b>563.354</b>	<b>510.646</b>	<b>486.669</b>	<b>474.244</b>	<b>២. ចំណុចពាយ</b>
<b>Domestic tax revenue</b>	<b>4,919.283</b>	<b>83% 4093.146</b>	<b>567.349</b>	<b>434.285</b>	<b>401.761</b>	<b>444.356</b>	<b>403.966</b>	<b>381.628</b>	<b>367.234</b>	<b>ចំណុចសារពើព្យាយុក្រប្រឡែន</b>
On income, profits, capital gain - persons	310.060	79%	244.592	19.458	31.447	22.710	24.959	27.887	23.822	23.380
On income, profits, capital gain - companies	968.240	88%	852.286	269.217	73.721	46.074	86.784	65.801	54.580	56.550
General taxes on goods and services	2,315.930	79%	1831.307	170.280	199.825	205.325	220.855	195.450	191.781	177.072
o.w/- Turnover taxes	29.850	64%	19.047	1.964	1.903	2.005	1.900	2.234	2.018	2.006
-VAT	2,286.080	79%	1812.260	168.316	197.922	203.320	218.955	193.216	189.763	175.066
Taxes on specific goods	1,138.970	90%	1024.755	98.826	115.650	108.961	96.880	103.029	92.791	100.600
Taxes on specific services	159.740	70%	112.243	6.849	12.309	15.643	8.824	9.674	12.916	8.886
Taxes on goods and services or activities	9.403	138%	12.975	0.923	0.604	0.667	4.736	1.465	0.644	0.155
Other tax revenue	16.940	88%	14.989	1.796	0.730	2.381	1.318	0.659	5.094	0.591
<b>Taxes on international trade</b>	<b>1,361.100</b>	<b>78% 1067.338</b>	<b>103.744</b>	<b>101.898</b>	<b>112.713</b>	<b>118.999</b>	<b>106.681</b>	<b>105.040</b>	<b>107.010</b>	<b>ចំណុចព្យាយុក្រប្រឡែន</b>
Taxes and duties on imports	1,173.880	79%	930.789	93.983	91.492	99.943	102.628	91.978	89.095	93.242
o.w/-Customs duties and taxes	617.510	93%	572.880	57.078	60.068	62.344	57.567	57.311	50.688	56.619
-Customs fees	16.550	101%	16.765	1.237	1.593	1.444	2.085	2.135	2.226	2.190
-Oil product duties	304.650	60%	183.672	17.568	14.497	19.695	24.647	17.149	15.377	22.153
-Additional tax on oil product - Road maintenance	217.880	68%	148.004	17.507	14.533	15.658	16.925	14.361	20.048	11.235
-fines	0.220			0.088	-	-	-	-	-	-
-Customs duties on pamacline raw meterials	16.550			0.505	0.801	0.803	1.119	1.023	0.756	1.046
Taxes and duties on exports	187.220	73%	136.549	9.760	10.405	12.771	16.371	14.703	15.945	13.767
o.w/-Customs duties on rubber exports	48.960	63%	30.990	1.459	3.920	2.841	3.942	2.587	3.973	2.185
-Duties on export quotas	1.030	98%	1.012	0.053	0.033	0.181	0.074	0.082	0.163	0.120
<b>b. NON TAX REVENUE</b>	<b>1,020.274</b>	<b>84% 855.165</b>	<b>64.98</b>	<b>83.51</b>	<b>58.39</b>	<b>52.73</b>	<b>82.77</b>	<b>100.21</b>	<b>90.61</b>	<b>២. ចំណុចពីផែនការពីទូទៅ</b>
<b>Property income</b>	<b>111.751</b>	<b>117% 131.114</b>	<b>4.07</b>	<b>4.43</b>	<b>4.60</b>	<b>7.55</b>	<b>11.81</b>	<b>3.10</b>	<b>4.27</b>	<b>ចំណុចផ្សេងៗស្ថិតិយវិធី</b>
Rental income from land	47.398	264%	125.199	4.075	4.426	1.405	6.948	10.608	2.561	3.913
o.w/ revenue from Extractive Industry			0.000							
Revenue from public enterprises	64.353	9%	5.915	-	-	3.199	0.600	1.200	0.543	0.356
<b>Sale of goods and services</b>	<b>585.717</b>	<b>89% 523.244</b>	<b>52.851</b>	<b>75.223</b>	<b>43.343</b>	<b>37.758</b>	<b>60.916</b>	<b>34.080</b>	<b>52.174</b>	<b>ចំណុចដោយការលក់ - ផ្សេងៗស្ថិតិយវិធី</b>
Market establishments	279.835	78%	217.273	20.641	38.580	13.139	7.579	30.147	11.040	22.537
Nonmarket establishments	24.850	149%	37.099	4.877	2.641	2.312	4.192	4.838	1.809	5.795
Administrative fees	260.562	98%	255.485	25.837	32.889	27.354	23.859	24.285	20.323	21.617
Rental income from invested assets	20.470	65%	13.387	1.495	1.113	0.539	2.128	1.645	0.908	2.225
Airport tax	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
<b>Other non tax</b>	<b>322.806</b>	<b>62% 200.807</b>	<b>8.052</b>	<b>3.859</b>	<b>10.443</b>	<b>7.423</b>	<b>10.046</b>	<b>63.023</b>	<b>34.161</b>	<b>ចំណុចផ្សេងៗ និង ផែនការពីទូទៅ</b>
o.w/ Privatizations of public enterprises	251.421	28%	69.939	-	0.040	1.218	-	2.878	48.900	16.300
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000		8.726	0.015	-	1.191	0.140	0.007	0.220	-
<b>2. CAPITAL REVENUE</b>	<b>80.000</b>	<b>303% 242.746</b>	<b>6.483</b>	<b>-</b>	<b>109.966</b>	<b>-</b>	<b>87.980</b>	<b>16.440</b>	<b>18.729</b>	<b>៣. ចំណុចជាមុនដែល</b>
Other financial investments	80.000	303%	242.746	6.483	-	109.966	-	87.980	16.440	18.729
<b>II. BUDGET EXPENDITURE</b>	<b>10,517.982</b>	<b>74% 779.1281</b>	<b>810.897</b>	<b>768.551</b>	<b>846.190</b>	<b>1,311.529</b>	<b>711.070</b>	<b>928.662</b>	<b>703.354</b>	<b>៤. ចំណាយដែល</b>
<b>1. CURRENT EXPENDITURE</b>	<b>6,330.657</b>	<b>75% 4758.339</b>	<b>597.879</b>	<b>536.356</b>	<b>575.196</b>	<b>892.170</b>	<b>520.410</b>	<b>344.150</b>	<b>459.626</b>	<b>៥. ចំណាយច្បាស់</b>

សាធារម្បជិតអនុការណ៍ដែន: ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 10 months =83.3%	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	ការងារ	
<b>a. Wages</b>	<b>2,672.751</b>	<b>75%</b>	<b>2001.750</b>	<b>217.672</b>	<b>302.938</b>	<b>204.541</b>	<b>296.114</b>	<b>248.370</b>	<b>113.060</b>	<b>185.499</b>	<b>ក.បរិញ្ញ</b>
<b>Personnel charges-civil administrative</b>	<b>1,439.671</b>	<b>76.3%</b>	<b>1269.740</b>	<b>130.172</b>	<b>131.034</b>	<b>200.932</b>	<b>148.697</b>	<b>131.023</b>	<b>110.294</b>	<b>94.958</b>	<b>បន្ទូកបណ្តិ៍- រដ្ឋបាលសិទ្ធិ</b>
o.w/ Diplomatic salary	3.300	70%	2.311	-	-	0.68	-	0.66	0.03	-	ប្រាក់បណ្តិ៍អង្គភាព
<b>Personnel charges-national defence and security</b>	<b>897.003</b>	<b>78.3%</b>	<b>782.701</b>	<b>86.701</b>	<b>171.101</b>	<b>2.425</b>	<b>146.600</b>	<b>116.761</b>	<b>1.949</b>	<b>89.955</b>	<b>បន្ទូកបណ្តិ៍-សិក្សា និងការពារជាតិ</b>
<b>b. Non wage</b>	<b>3,657.906</b>	<b>75%</b>	<b>2756.589</b>	<b>380.21</b>	<b>233.42</b>	<b>370.65</b>	<b>596.06</b>	<b>272.04</b>	<b>231.09</b>	<b>274.13</b>	<b>ខ.និមួយបរិញ្ញ</b>
<b>Purchases</b>	998.481	73%	729.006	79.078	66.811	76.756	179.368	85.065	70.754	100.330	ផែកបាយគិតវិវារណចាយ
Maintenance supplies	197.944	64%	127.347	4.678	6.464	7.797	29.199	7.646	39.039	27.429	សំភារ: ផ្ទៃតែងតាំង ដើម្បីចំណាំ
Office supplies	157.084	86%	134.989	9.978	27.808	28.258	17.791	14.241	6.991	13.331	សំភារ: ផ្ទៃតែងតាំងដើម្បីចំណាំ
Food and agricultural products	115.522	90%	104.216	23.570	3.741	3.074	22.469	5.396	10.362	10.622	សំរួលសាងសង់ និងជិតជំនាញសិក្សា
Clothing and distinctions	118.321	57%	67.045	1.877	2.325	2.899	10.655	25.221	0.669	21.097	សំពូកក្រោមពាក់ និង ការតូចដែល
Small tools, material, furniture and equip.	212.307	68%	143.366	4.493	11.965	16.840	52.031	25.691	6.360	15.174	សំភារ: គុឡែក សង្កាត់ និង សំភារ: បឹក្សា
Water and energy	126.334	69%	86.948	5.520	12.459	17.582	15.050	6.453	6.989	12.246	ចាយទេស និង គីឡូ
Sanitary and health products	69.490	92%	64.176	28.859	1.940	0.199	32.071	0.307	0.240	0.266	សំភារ: បឹក្សាដែលសម្រាប់
Other supplies	1.480	62%	0.918	0.104	0.110	0.107	0.103	0.110	0.102	0.164	សំភារ: ផ្ទៃតែងតាំងរៀងរាល់
<b>External services</b>	<b>370.994</b>	<b>80%</b>	<b>296.328</b>	<b>13.881</b>	<b>27.205</b>	<b>51.040</b>	<b>37.852</b>	<b>46.939</b>	<b>33.105</b>	<b>43.974</b>	<b>យោងអប់រំ</b>
o.w/ - Building rentals of expenses	14.950	78%	11.716	1.123	0.086	0.556	1.223	0.904	1.412	0.162	ផែកប្រឈម និង បន្ទូក
-Maintenance and repairs	320.430	81%	258.012	11.781	16.276	47.967	34.273	42.257	28.880	42.273	ការបែងចាយ និងជំនាញ
<b>Other services</b>	<b>405.313</b>	<b>69%</b>	<b>277.733</b>	<b>36.354</b>	<b>30.268</b>	<b>52.530</b>	<b>26.924</b>	<b>30.232</b>	<b>21.682</b>	<b>28.243</b>	<b>យោងអប់រំក្នុងប្រទេស</b>
o.w/ - External staff	36.141	99%	35.805	5.285	5.139	18.017	0.171	1.840	1.801	0.137	បន្ទូកគិតអប់រំ
-Public relations and advertising	156.059	59%	92.699	11.578	10.781	11.826	8.623	14.359	7.036	9.882	ផែកទៅទំនាក់ទំនង និង ចំណាត់ថ្នាក់
-Transportation and mission costs: Inland	119.581	71%	84.352	10.238	9.590	11.853	12.396	8.961	5.547	10.981	ផែកចាយទេស និងការបែងចាយ
-Transportation and mission costs: Abroad	71.608	74%	53.022	8.727	3.199	8.598	4.080	4.210	6.198	6.219	ផែកចាយទេស និងការបែងចាយ
-Mail and telecommunication costs	19.303	53%	10.293	0.414	1.467	1.920	1.459	0.754	0.917	0.883	លេបិយទូរទៅអគ្គន៍ ទូរស័ព្ទ និង ទូរសព្ទ
<b>Financial charges</b>	<b>171.000</b>	<b>82%</b>	<b>140.169</b>	<b>12.014</b>	<b>12.211</b>	<b>5.185</b>	<b>21.287</b>	<b>11.523</b>	<b>27.152</b>	<b>6.451</b>	<b>បន្ទូកបណ្តិ៍</b>
o.w/ -Interests on domestic debt	0.000	0%	0.248	-	-	0.248	-	-	-	-	ការប្រាក់បណ្តិ៍អង្គភាព
-Interests on external debt	171.000	81%	139.196	11.692	12.191	4.937	21.287	11.370	26.922	6.451	ការប្រាក់បណ្តិ៍អង្គភាព
<b>Subsidy and Social assistants</b>	<b>1,251.752</b>	<b>100%</b>	<b>1247.598</b>	<b>235.819</b>	<b>95.234</b>	<b>183.577</b>	<b>297.116</b>	<b>93.006</b>	<b>71.956</b>	<b>95.125</b>	<b>ឧបតម្លៃសិទ្ធិសម្រាប់</b>
o.w/ -Subsidies to regional and local authorities	277.666	104%	289.368	-	58.600	-	31.648	45.500	27.245	48.076	ឧបតម្លៃសិទ្ធិសម្រាប់ដែលបានផ្តល់ជូន
-Subsidies to administrative institutions	108.487	62%	66.812	15.083	1.828	15.900	5.488	8.433	16.702	3.097	ឧបតម្លៃសិទ្ធិសម្រាប់ក្រុងក្រសួងរាជរដ្ឋបាល
-Social assistance	576.344	95%	545.389	200.346	19.396	23.945	215.434	9.409	12.661	22.726	ផែកចាយទេស និងការបែងចាយ
-Subsidies to cultural and social entities	71.897	68%	49.192	3.781	3.802	5.225	6.697	6.374	4.405	2.941	ឧបតម្លៃសិទ្ធិសម្រាប់អង្គភាពដែលមានសម្រាប់ប្រជាធិបតេយ្យ និង សំគាល់
<b>Other non wage</b>	<b>460.365</b>	<b>14%</b>	<b>65.756</b>	<b>3.062</b>	<b>1.689</b>	<b>1.567</b>	<b>33.509</b>	<b>5.275</b>	<b>6.441</b>	<b>0.004</b>	<b>ផែកចាយទេសក្នុងប្រទេស</b>
o.w/ -Other unallocation	407.270	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	ផែកចាយទេសក្នុងប្រទេស
-Unexpected expenditures	50.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	ផែកចាយទេសក្នុងប្រទេស
<b>2. CAPITAL</b>	<b>4,187.325</b>	<b>72%</b>	<b>3032.942</b>	<b>213.018</b>	<b>232.195</b>	<b>270.995</b>	<b>419.359</b>	<b>190.660</b>	<b>584.511</b>	<b>243.729</b>	<b>ខ.ផែកចាយទេស</b>
<b>Domestic Financing</b>	<b>1,327.325</b>	<b>48%</b>	<b>632.665</b>	<b>27.007</b>	<b>86.600</b>	<b>125.625</b>	<b>87.998</b>	<b>61.391</b>	<b>60.681</b>	<b>71.900</b>	<b>បែងពុម្ពការណ៍ដែន</b>
Tangible fixed assets and land	1,220.000	47%	568.270	27.007	75.867	104.160	77.265	61.391	49.948	61.168	ដីសិទ្ធិអង្គភាព
-Investment	720.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	វិវឌ្ឍន៍
-Counterpart	200.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	ផែកចាយទេស
-Budget Support	300.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	ទិន្នន័យ
Fixed assets under construction	0.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	អចលន្យកំណត់ប្រជាធិបតេយ្យ
Equity participation and related shares	0.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	មួលនិតិវិកចិត្ត
Other financial investments	107.325	0%	64.395	-	10.733	21.465	10.733	-	10.733	10.733	ផែកចាយទេស
<b>External assistance (Project)</b>	<b>2,860.000</b>		<b>2400.277</b>	<b>186.011</b>	<b>145.595</b>	<b>145.370</b>	<b>331.362</b>	<b>129.268</b>	<b>523.831</b>	<b>171.828</b>	<b>បែងពុម្ពការណ៍ដែន</b>
<b>CURRENT DEF/SURPL.comt (I.1-II.1)</b>	<b>970.000</b>	<b>130%</b>	<b>1,257.310</b>	<b>138.19</b>	<b>83.34</b>	<b>(2.33)</b>	<b>(276.09)</b>	<b>73.01</b>	<b>242.72</b>	<b>105.22</b>	<b>ទិន្នន័យទូទៅ (មាត្រាវិធាន)</b>

តារាងប្រចាំឆ្នាំនៃការបង់បាន និងការប្រាក់ប្រាក់ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

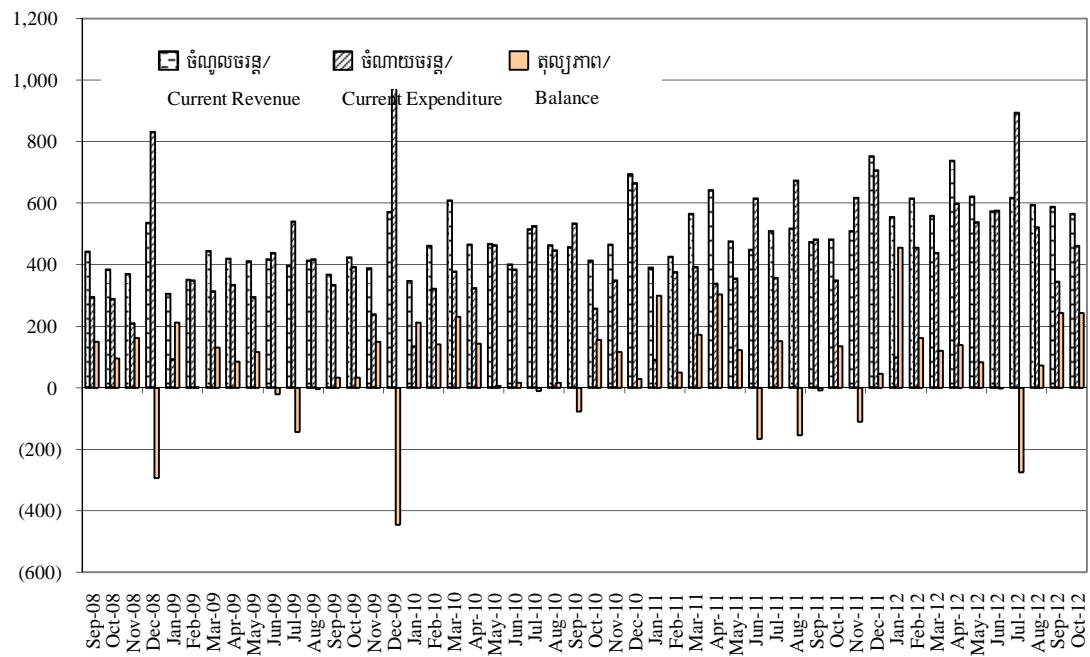
Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 10 months =83.3%	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	ពាណិជ្ជកម្ម
<b>OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)</b>	<b>-3,137.325</b>	<b>49%</b>	<b>-1,532.886</b>	<b>-68.343</b>	<b>-148.860</b>	<b>-163.360</b>	<b>-695.447</b>	<b>-29.674</b>	<b>-325.346</b>	<b>-119.777</b>
<b>3. Expenditure adjustments</b>	<b>0.000</b>	<b>-</b>	<b>-201.457</b>	<b>10.511</b>	<b>0.427</b>	<b>46.877</b>	<b>6.115</b>	<b>39.449</b>	<b>-62.597</b>	<b>53.528</b>
Civil administration	-	-	-201.457	10.511	0.427	46.877	6.115	39.449	-62.597	53.528
<b>CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)</b>	<b>970.000</b>	<b>109%</b>	<b>1,055.853</b>	<b>148.703</b>	<b>83.762</b>	<b>44.546</b>	<b>(269.972)</b>	<b>112.455</b>	<b>180.127</b>	<b>158.751</b>
<b>OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)</b>	<b>-3,137.325</b>	<b>55%</b>	<b>-1,734.343</b>	<b>-57.832</b>	<b>-148.433</b>	<b>-116.482</b>	<b>-689.332</b>	<b>9.775</b>	<b>-387.944</b>	<b>-66.249</b>
<b>III. FINANCING</b>	<b>3,137.325</b>	<b>55%</b>	<b>1,734.343</b>	<b>57.832</b>	<b>148.433</b>	<b>116.482</b>	<b>689.332</b>	<b>-9.775</b>	<b>387.944</b>	<b>66.249</b>
<b>1. FOREIGN FINANCING</b>	<b>2,630.000</b>	<b>90%</b>	<b>2,355.761</b>	<b>172.749</b>	<b>122.742</b>	<b>196.009</b>	<b>320.297</b>	<b>147.974</b>	<b>491.017</b>	<b>149.937</b>
a. Budget support	<b>20.000</b>	<b>591%</b>	<b>118.12</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>59.145</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
-Grants-budget support	<b>20.000</b>	<b>83%</b>	<b>16.58</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16.579</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Commodity supports-bilaterals	0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល (ជាថីជាតុ)
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាសីជីថែង
Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Commodity supports-int'l organizations	20.000	-	16.58	-	-	16.579	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល (ជាថីជាតុ)
World Bank	-	-	16.58	-	-	16.579	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
Asian Development Bank	20.000	0%	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
IFAD	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
OPEC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ហ្មេសទៅលេខប្រចាំ
Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Capital support for amortization	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
-Debt and related liabilities-budget support	<b>0.000</b>	<b>101.54</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>42.566</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល</b>
Foreign borrowing	0.000	-	101.54	-	-	42.566	-	-	-	-
Multilateral	0.000	-	101.54	-	-	42.566	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
Bilateral	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាសីជីថែង
b. Project aid	<b>2,860.000</b>	<b>84%</b>	<b>2,389.683</b>	<b>188.960</b>	<b>146.770</b>	<b>142.727</b>	<b>325.464</b>	<b>166.029</b>	<b>513.434</b>	<b>165.033</b>
Spent	<b>2,860.000</b>	<b>84%</b>	<b>2,400.28</b>	<b>186.011</b>	<b>145.595</b>	<b>145.370</b>	<b>331.362</b>	<b>129.268</b>	<b>523.831</b>	<b>171.828</b>
-Grants	<b>1,600.000</b>	<b>83%</b>	<b>1,333.33</b>	<b>133.333</b>	<b>133.333</b>	<b>133.333</b>	<b>133.333</b>	<b>133.333</b>	<b>133.333</b>	<b>133.333</b>
Commodity supports-bilaterals	1,600.000	83%	1,333.33	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាសីជីថែង
Other (project)	1,600.000	83%	1,333.33	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333
Commodity supports-int'l organizations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល (ជាថីជាតុ)
World Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
Asian Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
IFAD	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
OPEC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ហ្មេសទៅលេខប្រចាំ
Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Capital support for amortization	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឯកសារណ៍រដ្ឋបាល
-Debt and related liabilities	<b>1,260.000</b>	<b>85%</b>	<b>1,066.95</b>	<b>52.678</b>	<b>12.262</b>	<b>12.037</b>	<b>198.029</b>	<b>(4.065)</b>	<b>390.498</b>	<b>38.495</b>
Foreign borrowing	1,260.000	85%	1,066.95	52.678	12.262	12.037	198.029	(4.065)	390.498	38.495
Multilateral	1,260.000	2%	29.89	(4.747)	2.510	2.657	5.452	(36.760)	10.397	6.796

**តារាងប្រចាំឆ្នាំការងារនិងគ្រឹះតម្លៃសាធារណៈ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012**

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 10 months =83.3%	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	ការងាររបៀប
Bilateral	-	1,037.05	57.425	9.752	9.380	192.576	32.696	380.101	31.700	ទេរាតិ
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	កិច្ចអង្គភាពអន្តរជាតិភាព
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជប៉ឺ
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ឃាត់
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាយីជំងឺ
Pending		-10,594	2,950	1,175	-2,643	-5,898	36,760	-10,397	-6,796	ចិត្តការងារ
c. Amortization on external debts	-250,000	-152,042	-16,212	-24,028	-5,863	-5,167	-18,055	-22,416	-15,096	ការងារខែត្រូវបានរៀបចំ
2. DOMESTIC FINANCING	1063.690	-440,220	153,068	-7,074	2,414	218,834	-66,829	-129,952	-49,597	ការងារប្រាក់ដាក់របៀបរួម
a. Net bank financing (monetary survey)	1,063.69	131,290	124,891	52,592	-25,102	11,335	-66,900	-27,009	-61,604	ការងារប្រាក់ដាក់របៀបរួម
- Government's deposits			131,290	124,891	52,592	-25,102	11,335	-66,900	-27,009	- ហត្ថលេខាប្រាក់
- claims on Government	-	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	- បញ្ជីស្រុកប្រាក់
o.w. advance from NBC		-								ក្រុងគ្រប់ប្រាក់ដែលត្រូវបានចាតិ
o.w. amort. on com. loans		-								ក្រុងគ្រប់ប្រាក់ដែលត្រូវបានចាតិ
b. Other MEF's account	-	5,211	0,378	-0,061	-0,498	-0,424	0,464	0,568	-0,641	8.សណ្ឋិសិទ្ធិរាយក្រុងរបៀបរួម
Cash Riels in provincial Trea.		5,211	0,378	-0,061	-0,498	-0,424	0,464	0,568	-0,641	ការងារក្រុងរបៀបរួម
- NEC special account		0.000								គណកិច្ចពេល ព.ជ.ប
c. Treasury Bill (From bidding)		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	ការងាររបៀប
Formular		0,000								របៀប
Current account		0,000								គណកិច្ច
d. Private sector	0,000	-191,245	34,996	-45,677	18,769	255,259	-56,791	-94,474	-2,167	ជាដើរការ
- Internal loans contracted		0.000	-	-	-	-	-	-	-	- កម្មិតិស្រុកដែលបានបិទិសស្អាត
- Internal loans amortization		0.000								- ក្រុងការបង់ប្រាក់ដែលត្រូវបានចាតិ
- Individual acct. & security deposits		-191,245	34,996	-45,677	18,769	255,259	-56,791	-94,474	-2,167	គណកិច្ចរួម-បានបាន
e. \$Acc-gap between NBC &MEF		-385,477	-7,198	-13,929	9,246	-47,336	56,398	-9,038	14,815	ការងារក្រុងរបៀបរួម
3. OUTSTANDING OPERATIONS		-181,198	-267,985	32,766	-81,941	150,201	-90,920	26,879	-34,091	ការងារក្រុងរបៀបរួម
Error	-556,365	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	គិតការ - ចំអូរដែរ
<b>Memorandum Item :</b>		<b>0,000</b>								<b>ចំណុចរបៀប</b>
Exchange rate (R/\$)			4,025	4,065	4,050	4,072	4,153	4,044	4,028	អ្នករៀបចំ ឯកតាម/ឯកតាម
VAT Refunded claimed (stock 2006)			-							ប្រាកសប៉ីថ្វីរាក់សងម.ត.ប (សុត ៩០០៦)
VAT Refunded claimed (stock 1999-06)			-							ប្រាកសប៉ីថ្វីរាក់សងម.ត.ប (សុត ៩៩៩៤-៩០០៦)
o.w. agreed (flow)			-							ក្រុងការបង់ប្រាក់សង (ចំប្រា-សងច្បាក់)
o.w. disbursed (flow, cash)		0,000								
Provincial revenue	387,739	147.0%	569,841	19,051	31,556	61,429	113,918	42,831	78,988	93,199 ចិត្តការងារសង្គម ក្រុង
o.w. provincial tax revenue	239,561	168.7%	404,110	17,287	30,640	46,021	80,317	37,544	55,174	47,765 ក្រុងការបង់ប្រាក់សងម.ត.ប
o.w. prov. non-tax revenue	22,346	103.4%	23,105	1,758	0,916	2,404	2,257	3,333	1,814	2,057 ក្រុងការបង់ប្រាក់សងម.ត.ប
o.w. prov. Transfer from central	125,832	113.3%	142,626	0,006	-	13,004	31,344	1,954	22,000	43,376 ក្រុងការបង់ប្រាក់សងម.ត.ប
Provincial expenditure	0,000	316,563	28,48	23,63	30,83	54,43	33,61	58,34	33,65	ចំណុចរបៀប
o.w. wage and salary	0,000	45,408	5,64	3,95	3,70	7,63	5,88	4,95	4,53	ក្រុងការបង់ប្រាក់សងម.ត.ប
o.w. non-wage	0,000	225,446	17,89	16,44	26,88	38,02	22,70	42,59	24,66	ក្រុងការបង់ប្រាក់សងម.ត.ប
o.w. investment	0,000	45,709	4,96	3,24	0,25	8,79	5,04	10,80	4,46	ក្រុងការបង់ប្រាក់សងម.ត.ប
Provincial Balance	387,739	65.3%	253,279	(9,43)	7,93	30,60	59,49	9,22	20,65	59,55 តម្លៃការបង់ប្រាក់សង្គម ក្រុង
Contribution from casino and Lottery	77,980	84.6%	65,952	5,768	5,555	7,507	7,182	4,532	8,278	5,780 វាការយកដើម្បីលម្អិត និងអនុវត្ត
7 Priority sectors	1,996,400	73.3%	1,734,455	320,832	137,975	204,655	417,094	150,720	119,223	101,797 ក្រសួងអនុវត្តទៅម៉ោងពីនិង

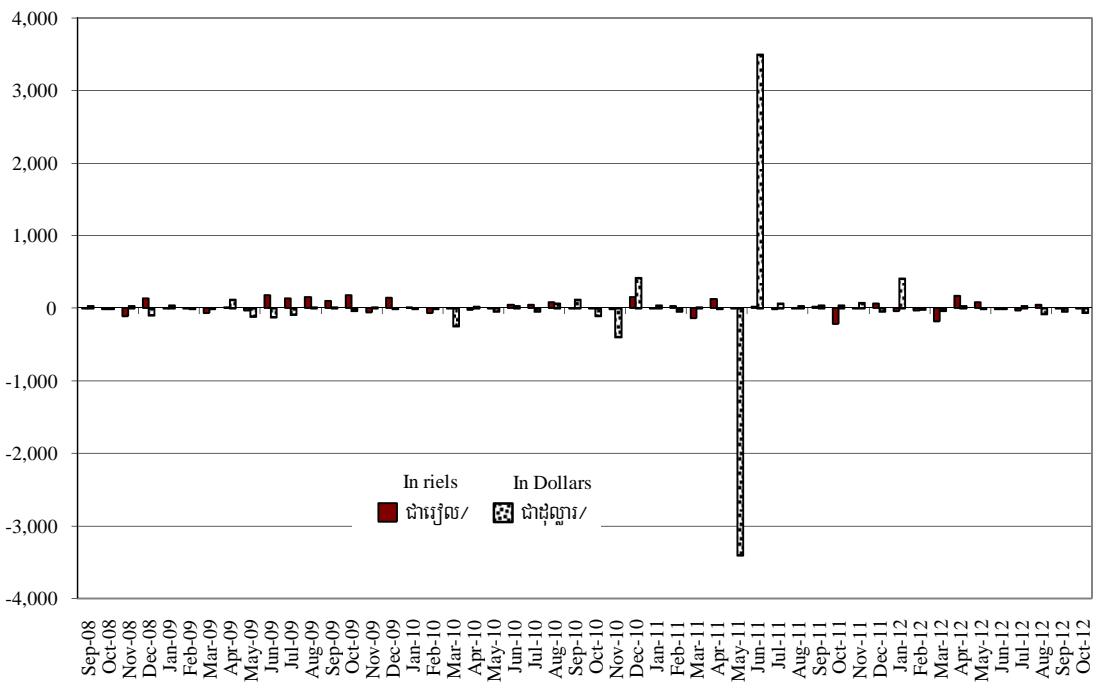
## ចំណុច និង ចំណាយចេញផ្លូវការណ៍ (បាលអរិន្ត)

CURRENT REVENUE AND EXPENDITURE (Million riels)



## ជំហូលរាជប្រាជិត (ពាណិជ្ជាគារីន្ត)

GOVERNMENT CASH FLOW (Billion riels)



សំគាល់: សាច់ប្រាក់រកឃើនទៅគណនីរបស់រដ្ឋ និង សាច់ប្រាក់ចិយនោនីគណនីរបស់រដ្ឋ  
Note: Government deposit Increased and Government Deposit Declined

**កម្មសារប្លែកាអម្ចាស់ ឆ្នាំ ២០១២ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012**

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 10 months =83.3%	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	ការងារ
<b>Total Current Expenditures</b>	<b>5,504,652</b>	<b>77% 4,866,375</b>	<b>557,098</b>	<b>597,879</b>	<b>536,356</b>	<b>575,196</b>	<b>892,170</b>	<b>520,410</b>	<b>344,150</b>	<b>459,626</b>	<b>សម្រាប់ជាមុនដំឡើង</b>
<b>I. General Administration</b>	<b>768,796</b>	<b>153% 1,425,375</b>	<b>175,058</b>	<b>122,503</b>	<b>146,082</b>	<b>246,121</b>	<b>173,248</b>	<b>134,399</b>	<b>132,169</b>	<b>166,153</b>	<b>៩. រដ្ឋបាលទីផ្សារ</b>
01. Royal Palace	50,864	84% 44,783	9,162	6,162	2,684	3,935	4,135	6,420	4,624	1,730	០១. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
02. National Assembly	107,894	99% 107,258		25,614		27,686				25,336	០២. ក្រសួងក្រសួង
03. Senate	35,001	100% 38,186		8,733	387		8,501	421		10,435	០៣. ក្រសួងក្រសួង
04. Constitutional Council	6,797	78% 5,642			1,866		1,287	435			០៤. ក្រសួងក្រសួង
05.1 Council of Minister	244,696	94% 221,023	18,814	33,839	23,526	35,002	33,421	14,829	25,890	19,786	០៥.១. នគរបាលក្រសួង
05.2 Civil Service Secretariate	3,097	70% 2,405	159	286	292	131	588	138	368	272	០៥.២. ក្រសួងអប់រំសាធារណៈ
05.4 CDC	5,660	67% 3,868	303	339	201	503	748	429	114	1,232	០៥.៤. ក្រសួងក្រសួងនគរបាលក្រសួង
07.2 Interior-Administration	55,749	62% 40,188	4,040	5,303	2,006	5,951	2,041	6,703	2,565	6,943	០៧.២. ក្រសួងក្រសួង
08. Relations Assembly and Inspections	15,925	69% 12,021	930	1,355	980	1,295	2,449	1,459	811	2,380	០៨. ក្រសួងក្រសួង
09. Foreign Affairs and Int'l Cooperation	74,366	55% 54,092	12,798	1,564	1,285	12,713	2,134	5,694	8,582	1,118	០៩. ក្រសួងក្រសួង
10. Economy and Finance	87,813	623% 776,851	123,338	26,073	86,340	123,717	104,264	87,926	80,946	84,754	០១០. ក្រសួងក្រសួង
14. Planning	24,905	75% 23,301	2,132	1,393	1,718	4,830	6,017	3,452	1,238	1,322	០១៤. ក្រសួងក្រសួង
26. Justice	35,978	53% 23,859	2,899	2,570	2,140	3,369	3,732	3,287	3,216	1,611	០២៦. ក្រសួងក្រសួង
30. National Election Committee	13,586	99% 66,893	70	8,881	17,506	24,959	1,845	2,121	2,608	7,476	០៣០. ក្រសួងក្រសួង
31. National Audit Authority	6,466	72% 5,006	414	393	1,367	454	385	497	69	1,115	០៣១. ក្រសួងក្រសួង
33.1 Anti-corruption Authority			12,401	114	1,333	3,785	1,576	1,702	586	1,138	០៣៣.១. ក្រសួងក្រសួង
<b>II. Defense and Security</b>	<b>1,247,783</b>	<b>75% 1,048,352</b>	<b>96,502</b>	<b>111,114</b>	<b>186,128</b>	<b>11,027</b>	<b>203,753</b>	<b>153,375</b>	<b>41,752</b>	<b>148,774</b>	<b>០២. ក្រសួងក្រសួង</b>
06. National Defense	779,879	76% 665,208	64,188	79,170	109,633	5,739	147,086	80,180	25,595	88,180	០០៦. ក្រសួងក្រសួង
07.1 Interior - Security	467,904	73% 383,143	32,314	31,945	76,494	5,288	56,666	73,195	16,157	60,594	០០៧. ក្រសួងក្រសួង
<b>III. Social Administrative</b>	<b>2,106,590</b>	<b>80% 1,939,400</b>	<b>230,554</b>	<b>326,137</b>	<b>159,357</b>	<b>253,715</b>	<b>447,164</b>	<b>165,006</b>	<b>134,573</b>	<b>104,053</b>	<b>០៣. ក្រសួងក្រសួង</b>
11. Information	52,095	81% 47,459	5,037	1,857	2,725	3,897	19,739	2,175	4,046	1,383	០១១. ក្រសួងក្រសួង
12. Public Health	694,331	89% 708,188	43,058	233,171	31,217	45,082	261,487	36,845	26,998	19,621	០១២. ក្រសួងក្រសួង
16. Education, Youth and Sport	915,898	73% 732,119	108,871	63,061	83,742	117,618	108,852	74,808	67,790	51,769	០១៦. ក្រសួងក្រសួង
18. Culture and Fine-Arts	31,303	71% 28,052	2,657	1,670	3,068	3,680	7,163	4,673	2,218	1,895	០១៨. ក្រសួងក្រសួង
19. Environment	24,941	71% 18,313	2,789	1,420	1,880	3,614	2,565	1,377	1,829	2,183	០១៩. ក្រសួងក្រសួង
21. Social Affair & Veteran	258,249	87% 308,672	55,006	18,906	31,331	56,056	33,203	27,095	24,493	19,318	០២១. ក្រសួងក្រសួង
23. Public Worship and Religion	21,933	93% 24,544	4,550	707	997	10,494	1,623	3,502	1,268	1,111	០២៣. ក្រសួងក្រសួង
24. Woman Affairs	28,270	73% 21,608	3,402	1,046	2,027	5,267	2,413	2,385	1,140	3,675	០២៤. ក្រសួងក្រសួង
32. Labour and Vocational Training	79,570	51% 50,445	5,186	4,298	2,371	8,007	10,119	12,147	4,791	3,099	០៣២. ក្រសួងក្រសួង

**ចំណាយដែនសាខ្សាថ្មី ឆ្នាំ ២០១២ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012**

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 10 months =83.3%		Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	បានរៀល
<b>IV. Economy Administrative</b>	<b>483,734</b>	<b>61%</b>	<b>331,341</b>	<b>45,019</b>	<b>29,524</b>	<b>38,469</b>	<b>40,236</b>	<b>42,869</b>	<b>50,242</b>	<b>29,117</b>	<b>29,834</b>	<b>៤. ក្រសួងសម្រាប់</b>
05.3 Civil Aviation Secretariate	14,070	61%	9,183	931	1,243	289	423	2,112	953	1,729	809	០៥.៣. ក្រសួងការពាណិជ្ជកម្ម
13. Industry, Mines and Energy	18,957	109%	22,430	2,925	1,153	9,445	2,567	1,367	2,166	1,158	1,189	១៣. ក្រសួងឧស្សាហកម្ម
15. Commerce	47,548	85%	56,419	4,603	4,842	5,634	4,112	6,173	16,515	1,868	1,703	១៥. ក្រសួងយុទ្ធភាពិត្តកម្ម
17. Agriculture, Forestry and Fishery	98,791	61%	66,905	8,327	5,378	6,552	7,327	10,455	9,824	6,476	8,289	១៧. ក្រសួងកសិកម្ម នគរបាល និងសោរដី
20. Rural Development	86,068	49%	47,255	7,959	1,870	6,446	4,916	9,627	3,952	3,524	7,985	២០. ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ដែលបន្ទីរ
22. Posts and Telecommunications	33,657	58%	15,949	3,132	1,164	1,670	2,376	1,844	2,215	1,028	1,915	២២. ក្រសួងព័ត៌មាន និងទូរសព្ទ
25. Public Works and Transport	41,734	73%	30,968	5,553	3,709	1,781	6,074	2,902	4,108	3,025	2,188	២៥. ក្រសួងសាធារណការ និងកំណត់ផ្ទាល់
27. Tourism	42,950	82%	28,033	5,059	3,154	2,827	3,435	1,885	2,166	3,747	1,573	២៧. ក្រសួងខេត្តជាមីនិជ្ជិត្ត
28. Urbanization and Construction	58,350	32%	24,200	2,928	1,858	1,278	5,065	3,229	5,475	1,796	1,332	២៨. ក្រសួងរៀបចំនិងអភិវឌ្ឍន៍ នគរបាល និងសំណង់
29. Water Resources and Meteorology	41,608	58%	29,998	3,604	5,154	2,547	3,940	3,276	2,868	4,766	2,851	២៩. ក្រសួងនិយាយ និងតុលិយមន្ត្រី
<b>V. Miscellaneous</b>	<b>897,749</b>	<b>11.9%</b>	<b>121,907</b>	<b>9,964</b>	<b>8,600</b>	<b>6,321</b>	<b>24,096</b>	<b>25,136</b>	<b>17,388</b>	<b>6,539</b>	<b>10,811</b>	<b>៥. ចំណាយទិន្នន័យខេត្ត</b>
Actual Expense (A1+B1)												ចំណាយទិន្នន័យ (កៅ+ខៅ)
Expense by Warranty (A2+B2)												ការតារាងចំណាយ (កៅ + ខៅ)
A. Investment Expenditure												ក.ចំណាយវិនិច្ឆ័យ
A1. Actual Expense												កៅ.ចំណាយទិន្នន័យ
Chap16: Debt and related liabilities												ជំនួយកៅ: ការឱ្យចាក់ប្រាក់ខ្លួន និងបំណុលប្រហាក់ប្រើបាល
Chap21: Tangible fixed assets and land												ជំនួយខៅ: អចលកម្មបិយ
A2. Expense by Warranty												កៅ.ការតារាងចំណាយ
Capital expenditure outside NT												ការចំណាយមួលនៃក្រោរកនាក់
External financing (Project aids)												ចិរញ្ញវត្ថុដែលបានប្រាក់ (កៅ.កៅជំនួយ)
B. Current Expenditure												ខ.ចំណាយចំណាយ
B1. Actual Expense												ខៅ.ចំណាយទិន្នន័យ
Chap65: Subsidy and Social assistants												ជំនួយកៅ: ឧបតមនន និងជំនួយសង្គម
Chap66: Financial charges												ជំនួយខៅ: បន្ទុកពិរិ៍ពុំ
Chap62: Other services												ជំនួយខៅ: សេវាការប្រាក់ប្រើបាល
Chap65: Subsidy and Social assistants												ជំនួយកៅ: ឧបតមនន និងជំនួយសង្គម
Chap66: Financial charges												ជំនួយខៅ: បន្ទុកពិរិ៍ពុំ
B2. Expense by Warranty												ខៅ.ការតារាងចំណាយ
A. Investment Expenditure												ក.ចំណាយវិនិច្ឆ័យ
Chap21: Tangible fixed assets and land												កៅ.ចំណាយទិន្នន័យ
Chap26:												ខៅ.ចំណាយទិន្នន័យ
9. Unexpected expenditure	897,749	11.9%	121,907	9,964	8,600	6,321	24,096	25,136	17,388	6,539	10,811	ចំណាយទិន្នន័យនៃក្រោរកនាក់

ផលិតផលធំចូលសំខាន់ៗ

Major Imports Products

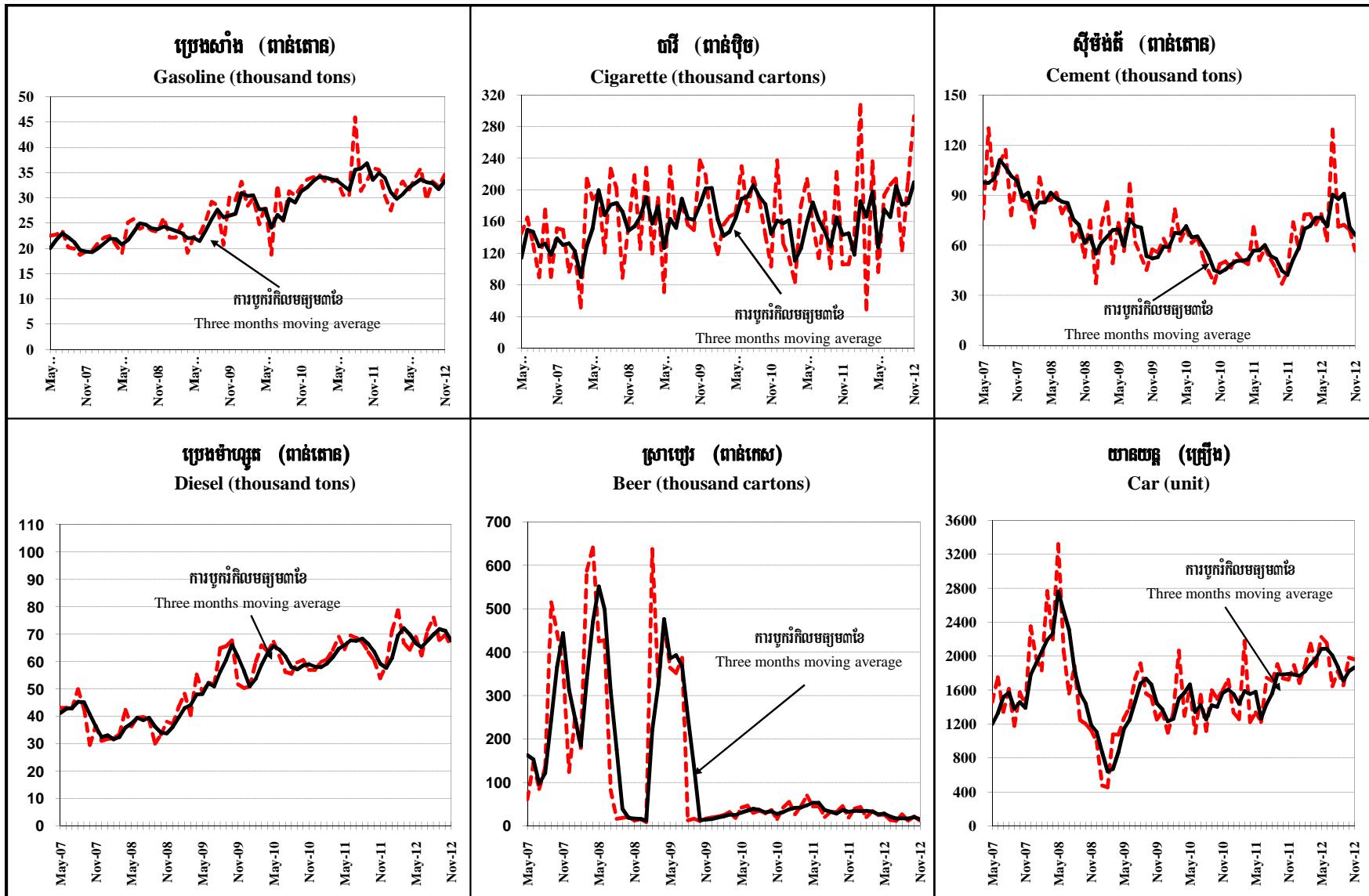
	ឯកតា	2011					2012					Unit	
		មីនា Mar.	មេរោង Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.			
ផ្សំណែង	នាទី	734	743	1404	1484	1096	1445	1326	1284	1129	tons	Medicine	
កាតិ	000 គីឡូ	84	180	97	194	207	215	124	212	293	000 ctn	Cigarettes	
ស្រាវជ្រ័យ	000 ករុស	137	473	698	602	597	598	558	818	808	000 ctn	Beer, Alcohol, Soft Drinks	
ធនីងឱ្យការិយាល័យ	000 តាន់	9	13	13	11	16	16	16	41	18	000 tons	Food & Ingredients	
ឈិក្សាសំណង់	000 តាន់	17	16	26	26	24	31	25	20	21	000 tons	Other Constr. Materials	
សុខាន់តិ៍	000 តាន់	51	49	79	63	129	71	72	69	57	000 tons	Cement	
ដែក	000 តាន់	13	7	9	8	13	8	8	11	11	000 tons	Steel	
ធនីងអគ្គិសនី	000 ប្រពីឃុំ	6	7	8	8	6	6	8	6	6	000 units	Electrics	
សំណួរកម្មកាត់ប្រើប្រាស់រឹង	000 តាន់	6	7	8	8	8	14	7	6	7	000 tons	Clothing used	
ក្រុណកាត់	000 តាន់	0.5	0.5	0.4	0.4	0.6	0.6	0.4	0.6	0.5	000 tons	Fabric	
មានយន្ត, ទោចក្រុងមានយន្ត, ធនីងម៉ឡាង	000 ប្រពីឃុំ	30	23	30	29	24	31	31	32	44	000 Unit	Vehicle,Motorbikes,parts	
ឲ្យបុរិច្ឆេទ:	000 តាន់	22	27	45	42	38	28	43	129	127	000 tons	Petroleum	
ផ្សំនាមេរិត	000 តាន់	89	95	223	128	197	160	131	144	110	000 tons	Others	

ប្រភព: នីមួយៗ និងអ្នកសរុប

Sources: Customs and Excise Department

## ផលិតផលធំចូលដំឡែង

### Major Imports Products



**ផលិតផលទាំងប្រាំឆ្នាំ (គិតជាបានរៀល)**  
**Major Imports Products (in million riels)**

	2011			2012							
	កញ្ចា Jul.	ធីមា Aug.	កញ្ចា Sep.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ចា Jul.	ធីមា Aug.	កញ្ចា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	
ផ្ទាំងឈ្មោះ	27,914	29,129	25,337	31,351	29,098	28,825	31,304	25,720	29,856	27,671	Medicine
ក្រើី	32,692	49,821	29,257	27,720	55,776	60,372	61,052	36,942	59,510	83,390	Cigarettes
ប្រាក់ប្រើបែក	8,741	8,398	5,278	12,641	8,444	8,173	8,866	7,641	11,038	9,759	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ប្រពើឱងខ្សោយការិកាត	27,728	28,300	20,439	37,699	30,760	34,585	35,288	35,162	52,971	32,206	Food & Ingredients
មិន្ទាល់ណាង	15,139	13,009	9,551	15,016	15,872	15,110	18,014	17,053	13,851	15,352	Construction equipment
ធូចអ៊ីនតិតិ	14,389	12,673	9,730	21,929	17,468	21,451	18,888	19,011	18,237	14,879	Cement
ដែក	19,932	6,141	24,716	17,223	17,295	27,063	17,482	16,472	20,268	22,037	Steel
ប្រពើឱងអតិសនី	3,436	3,444	3,091	3,431	4,314	3,105	3,611	3,539	3,433	2,683	Electrics
សំណើរកបំពាក់ប្រើប្រាល់បើឃើយ	24,561	23,300	21,538	23,816	25,255	24,324	23,314	22,008	19,898	21,418	Clothing used
ក្រុណាត់	2,134	1,879	2,888	1,700	2,024	2,594	2,419	1,833	2,518	2,058	Fabric
យាយឃ្លឹន, ឡាចក្រយាយឃ្លឹន, ប្រពើឱងខ្សោយ	138,251	128,332	140,283	166,719	203,135	156,633	167,021	163,486	169,242	198,435	Vehicle,Motorbikes,parts
ប្រុងអតិថិជន:	115,961	102,663	113,720	315,524	307,104	331,804	148,882	297,086	298,386	302,071	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	59,502	44,146	53,617	460,108	369,188	478,282	446,537	609,490	383,447	371,168	Others
សរុប	961,898	965,365	886,999	1,134,877	1,085,732	1,192,321	982,679	1,255,443	1,082,658	1,103,126	Total

ប្រភព: ទីទាក់ការណ៍ និងផ្សាយ

Sources: Customs and Excise Department

**ខេត្តសៀមរាប់ចេញដំឡើង**

**Major export items**

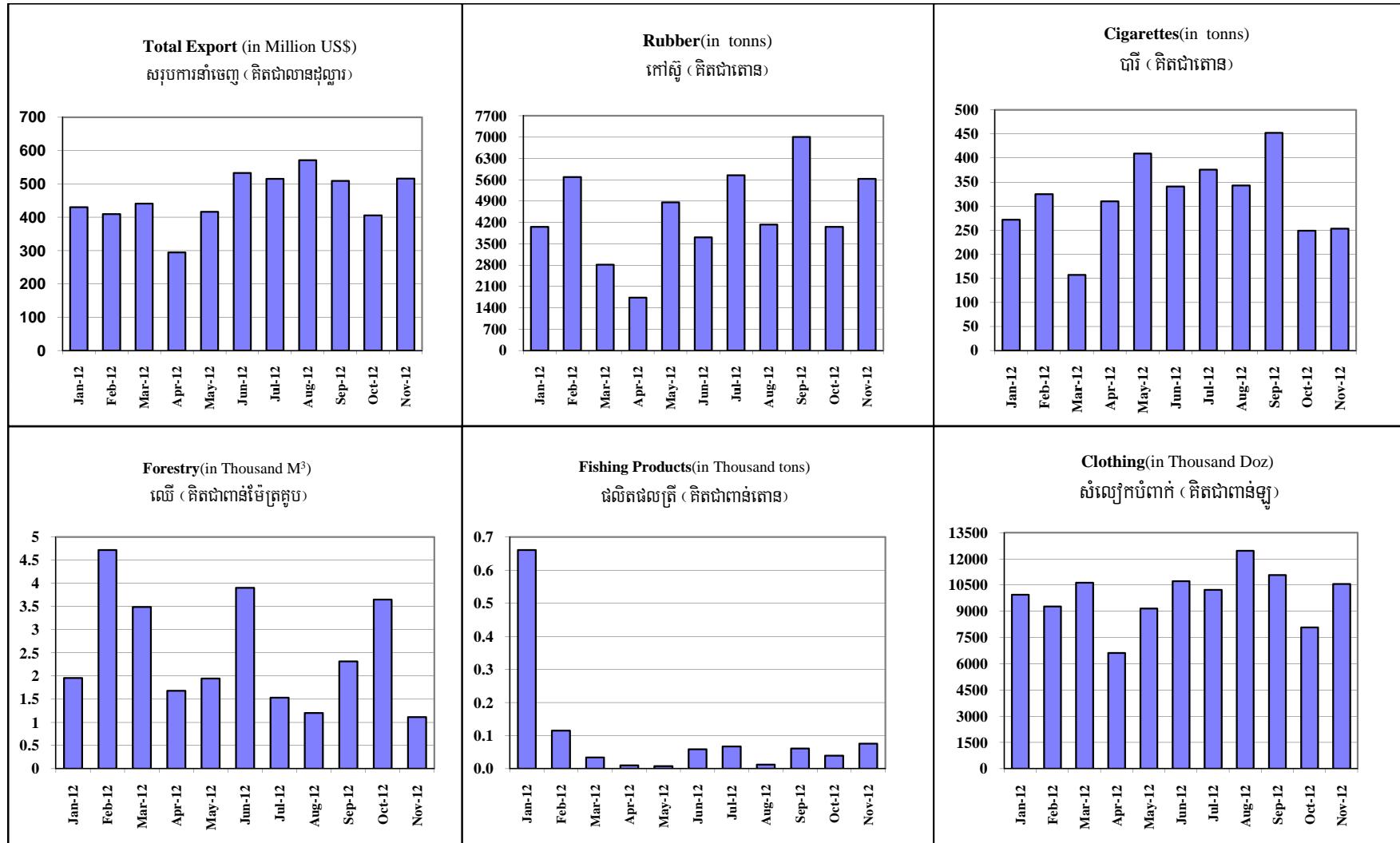
	ឈកចនា	2011			2012									Unit	
		ខែកុម្ភៈ Apr.	វិច្ឆិកា Nov.	ធ្នូ Dec.	ខែកុម្ភៈ Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ជា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.			
សំណើរកចំណាក់	ពាន់រួម	8637.3	7545.1	10562.3	6616.3	9159.3	10715.8	10229.2	12462.6	11067.9	8073.5	10553.2	000.Doz	Clothing (all kinds)	
ផ្សេកជីវិ៍	ពាន់គ្រោ	3726.8	3294.3	5547.4	3744.2	4449.3	4700.8	5230.8	4533.4	3857.0	3156.8	4781.7	000.Pair	Shoes	
ផលិតផលវាយនៅកណ្តុំផ្សេងៗ	ពាន់រួម	541.5	574.3	835.4	553.4	608.4	614.3	566.1	591.5	548.0	594.5	472.2	000.Doz	Other Textile Products	
ធមិកូល	ពាន់ម៉ោង	2.0	0.0	5.6	0.0	0.0	2.2	0.0	0.0	1.4	2.3	0.0	000.M <sup>3</sup>	Timber	
ធមិកីឡូឡូផ្សេងៗ	ពាន់ម៉ោង	1.2	3.0	1.3	1.7	1.9	1.7	1.5	1.2	0.9	1.3	1.1	000.M <sup>3</sup>	Other Wood Articles	
ផលត្រី	ពាន់កោតាម	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	000.T	Fishing Products	
កោត្រូ	តោបារ	1918.0	3355.0	6259.0	1732.0	4862.0	3715.0	5750.0	4128.0	7007.0	4055.0	5627.0	T	Rubber	
អង្គ	តោបារ	15027	16253	20815	12053	12002	14502	14513	19392	13124	21499	26410	T	Rice	
បឹក	តោបារ	181.0	250.0	216.0	310.0	409.0	341.0	376.0	343.0	452.0	249.0	253.0	T	Cigarettes	
ផ្សេងៗ	ពាន់កោតាម	28.5	82.3	96.2	29.7	26.7	43.6	24.9	166.1	77.9	51.8	47.4	000.T	Other	

ប្រភព: ទិន្នន័យ និងមុន្ទាន

Source: Customs and Excise Department

## ការលំដោនិងអេទិភាពលំដោសំខាន់ៗ

Export and major export items



ប្រភព: នាយកដ្ឋានគម្រោង និងប្រាករ

Source: Customs and Excise Department

**ការផែនល្អនិងអវតែនិងការផែនល្អសំខាន់ៗ (កិច្ចជាមានមុន្តរ)**  
**Export and major export items (in million US\$)**

	2011			2012								
	កញ្ញា Jul.	សីថា Aug.	កញ្ញា Sep.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីថា Aug.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	
សំណើកសំណាក់	436.04	372.14	389.68	209.34	320.19	411.19	393.57	458.37	384.61	302.06	363.31	Clothing (all kinds)
ដៃរីកជើង	29.67	23.22	18.05	20.81	26.09	27.89	28.15	26.62	22.20	20.55	29.86	Shoes
ផលិតផលរោយនេសកណ្តុះផ្សេងៗ	5.68	5.11	6.11	4.55	5.09	5.26	4.79	5.15	5.58	5.302	5.299	Other Textile Products
ឈិកឬូល	0.09	7.35	7.91	0.00	0.00	5.51	0.00	0.00	3.53	5.06	0.00	Timber
ឈិកកែច្នៃផ្សេងៗ	0.20	0.36	0.19	0.78	0.22	0.18	0.29	0.14	0.11	0.31	0.14	Other Wood Articles
តិចតិតិ	0.46	0.55	0.40	0.05	0.04	0.29	0.14	0.04	0.24	0.20	0.09	Fishing Products
កោដ្ឋិ	24.48	14.51	17.13	5.96	16.17	12.13	17.31	11.15	17.61	11.22	14.95	Rubber
អប្ប	6.86	8.08	7.47	8.02	8.60	10.41	9.67	13.35	8.68	14.26	20.35	Rice
កាតិ	0.85	0.73	0.80	1.42	1.83	1.47	1.59	1.45	2.09	1.13	1.16	Cigarettes
ផ្សេងៗ	25.93	23.91	21.68	43.28	38.15	58.32	59.96	55.21	64.18	45.27	80.50	Other
សរុប	530.26	455.95	469.41	294.22	416.38	532.64	515.47	571.47	508.82	405.37	515.66	Total

ប្រភព: គិច្ចជាមានមុន្តរ និងមុន្តរ

Source: Customs and Excise Department.

**កំណែវតិនិយោគទឹន្នន័យបែងចាននៃទីតាំងបែងចេញ ការសរុប<sup>១</sup> (តិនិយោគទឹន្នន័យបែងចេញ)**

CDC Investment Approvals (in Million US dollar)

វិធី	2009			2010			2011			10m-12			SECTORS		
	អ/ល្អូរ Fixed Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ល្អូរ Job/FA <sup>2</sup>	គំរាយ Projects	អ/ល្អូរ Fixed Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ល្អូរ Job/FA <sup>2</sup>	គំរាយ Projects	អ/ល្អូរ Fixed Assets <sup>4</sup>	កំ/កម្ម Labor	កំ/កម្ម/អ/ល្អូរ Job/FA <sup>2</sup>	គំរាយ Projects			
<b>ធនធានធម្ម</b>	1,050	69,326	66	74	879	95,776	109	113	2,869	198,547	69	112	680	220,587	325 <b>Industries</b>
(តំណែន) <sup>៣</sup>	48%	-30%		14%	-16%	38%		53%	226%	107%		19%	-76%	34%	(Growth, %) <sup>3</sup>
ផ្សពេលបាយកំ (កំណើន)	3	271	79	4	37	1,271	34	1	25	361	14	2	9	563	65 <b>Food Processing</b>
ផលិតផលកាត់ដៅ (កំណើន)	-6%	-53%		300%	982%	369%		-75%	-31%	-72%		100%	-66%	56%	(Growth, %)
ផលិតផលកាត់ដៅ (កំណើន)	90	45,267	502	42	142	72,240	509	78	361	163,432	452	68	374	152,248	407 <b>Garment</b>
សំឡួរប៉ាត់កំ (កំណើន)	-39%	-48%		83%	57%	60%		86%	155%	126%		6%	22%	10%	(Growth, %)
សំឡួរប៉ាត់កំ (កំណើន)	-	-	#DIV/0!	-	-	#DIV/0!		6	37	9,831	265	2	5	666	138 <b>Textile</b>
ផ្សពេលកម្មដៃជាប់ (កំណើន)	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		-67%	-87%	-93%	(Growth, %)
ផ្សពេលកម្មដៃជាប់ (កំណើន)	928	23,788	26	28	666	22,265	33	28	2,410	24,923	10	40	192	67,110	349 <b>Other Industries</b>
70%	239%		-32%	-28%	-6%		0%	262%	12%		74%	-92%	312%	(Growth, %)	
<b>សេវាធិធី</b>	4,222	11,156	3	5	1,191	17,529	15	11	3,418	25,979	8	7	712	9,835	14 <b>Services</b>
(តំណែន) <sup>៣</sup>	887%	-87%		-67%	-72%	57%		120%	187%	48%		-22%	-76%	-53%	(Growth, %) <sup>3</sup>
សេវាធិធី (កំណើន)	3,980	10,627	3	3	132	3,129	24	3	2,428	13,492	6	-	-	4,517	#DIV/0! <b>Tourism</b>
ផ្សពេលប៉ាត់កំ (កំណើន)	-55%	-86%		-77%	-97%	-71%		0%	-91%	331%		-100%	-100%	-66%	(Growth, %)
ផ្សពេលប៉ាត់កំ (កំណើន)	241	529	2	2	1,059	14,400	14	8	694	12,487	18	7	712	5,318	7 <b>Others</b>
ផ្សពេលប៉ាត់កំ (កំណើន)	-81%	-93%		0%	339%	2622%		300%	245%	-13%		17%	39%	-30%	(Growth, %)
<b>សៀវភៅ</b>	594	27,424.0	46	23	554	28,362	51	24	725	35,929	50	17	421	11,307	27 <b>Agriculture</b>
(តំណែន) <sup>៣</sup>	887%	107%		10%	-7%	3%		4%	31%	27%		31%	47%	-33%	(Growth, %) <sup>3</sup>
កសិកស្សាប៉ាត់កំ (កំណើន)	594	27,424	46	13	353	15,087	43	1	31	1,965	64	4	55	1,659	30 <b>Agro-Industry</b>
ផ្សពេលប៉ាត់កំ (កំណើន)	1157%	129%		-38%	-41%	-45%		-92%	-91%	-87%		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	(Growth, %)
ផ្សពេលប៉ាត់កំ (កំណើន)	-	-	#DIV/0!	10	201	13,275	66	23	694	33,964	49	13	366	9,995	(1) <b>Others</b>
ផ្សពេលប៉ាត់កំ (កំណើន)	-100%	-100%		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		130%	245%	156%		0%	28%	-41%	(Growth, %)
<b>សរុប</b>	5,865	107,906	18	102	2,625	141,667	54	148	7,012	260,455	37	136	1,813	242,076	134 <b>Total</b>
(តំណែន) <sup>៣</sup>	-46%	-45%		1%	-55%	31%		45%	167%	84%		17%	-70%	20%	(Growth, %) <sup>3</sup>

១ - គំរាយដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ដើម្បីការបង់ប្រាក់

២ - ចំនួនការងារក្នុងទីតាំងដែលបានបញ្ជាក់ដើម្បីការបង់ប្រាក់

៣ - ចំនួនការងារក្នុងទីតាំងឆ្នាំមុន

៤ - អចលនត្រូវ (គំរាយដែលបង់ប្រាក់)

ប្រភព: កសក

1 - Registered projects subject to be adjusted

2 - Number of jobs per million dollars of fixed assets

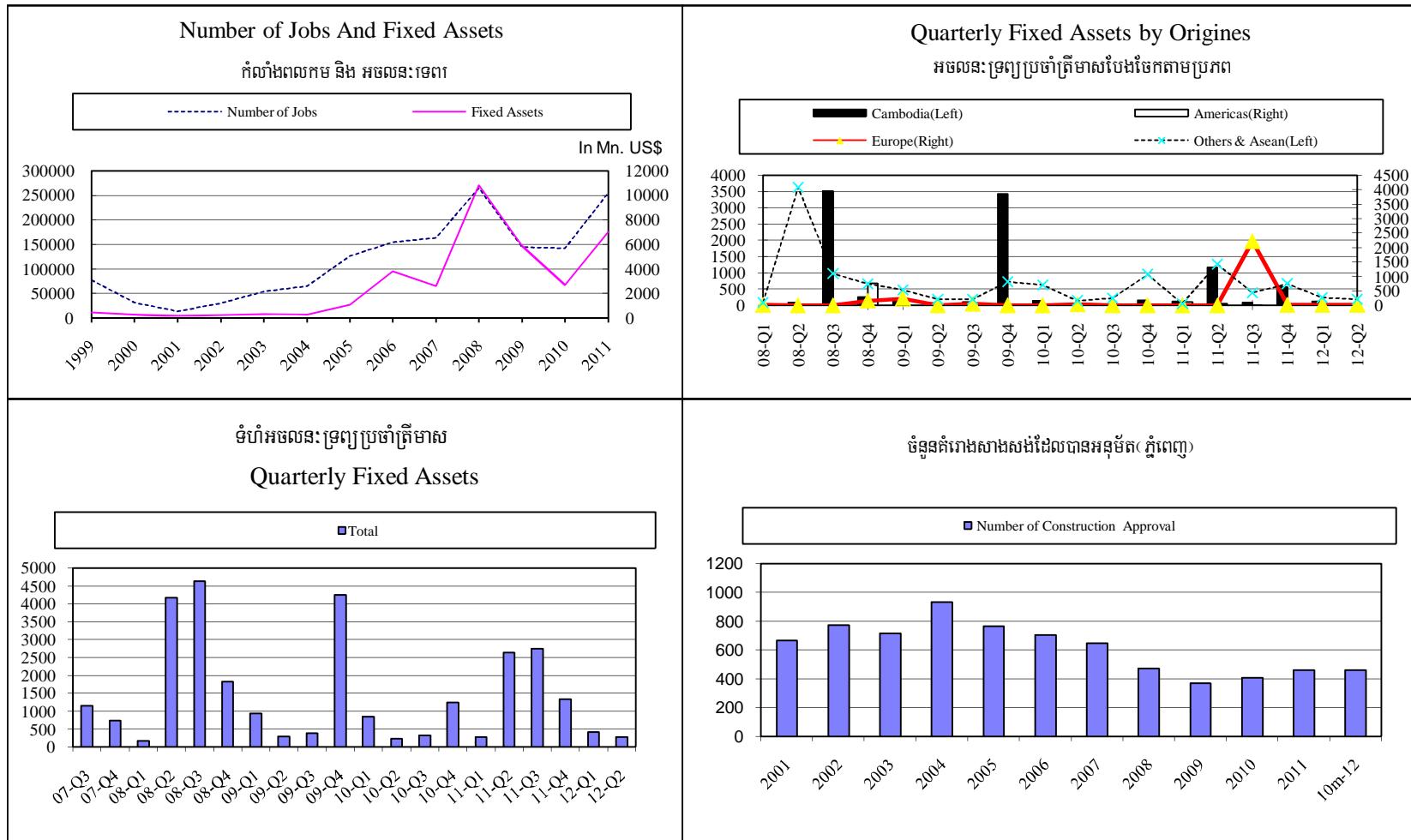
3 - Over same period last year

4 - Fixed Assets (in million US dollars)

Sources: CDC

## កំណែតិន្ទីយោគអនុប័ណ្ណប្រជាពលរដ្ឋនគរណីភ្នំពេញ (លោកខ្មែរ)

Investment Projects approved by Council for the Development of Cambodia (In Million of Dollars )



Sources: CDC and Municipality Department

ប្រភព: កអក គិន មន្ទីររៀបចំដែនដឹកបន្ទីរ

of Land Management Urbanization  
Constructions and Cadastre